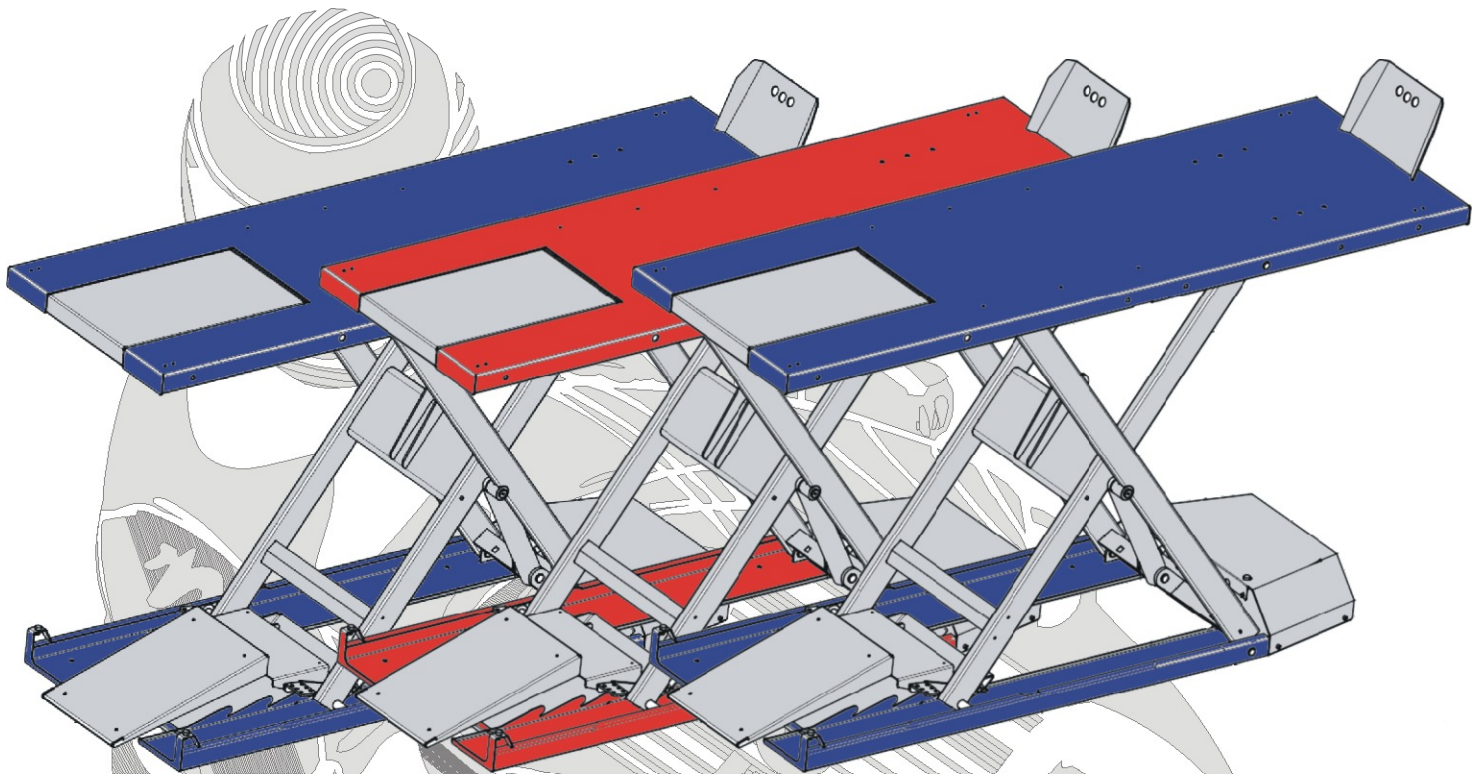


CE
98/37/CE

ECON

HEBEBÜHNEN

BEDIENUNGSANLEITUNG ECON-HEBEBÜHNEN EH 400, EH 530 UND EH 600



ECON

SYSTEME FÜR BIKE + WERKSTATT

ECON Werkstattausrüstungs GmbH

Märkerstraße 15 - 56307 Dernbach

Tel.: 02689 / 928747 - Fax: 02689 / 929691

info@econ-wa.de - www.econ-wa.de

ECON

HEBEBÜHNEN

***BEDIENUNGSANLEITUNG
ECON-HEBEBÜHNEN
EH 400, EH 530 UND EH 600***

**Aus Sicherheitsgründen
darf nur Original
ECON-Zubehör
verbaut werden!**

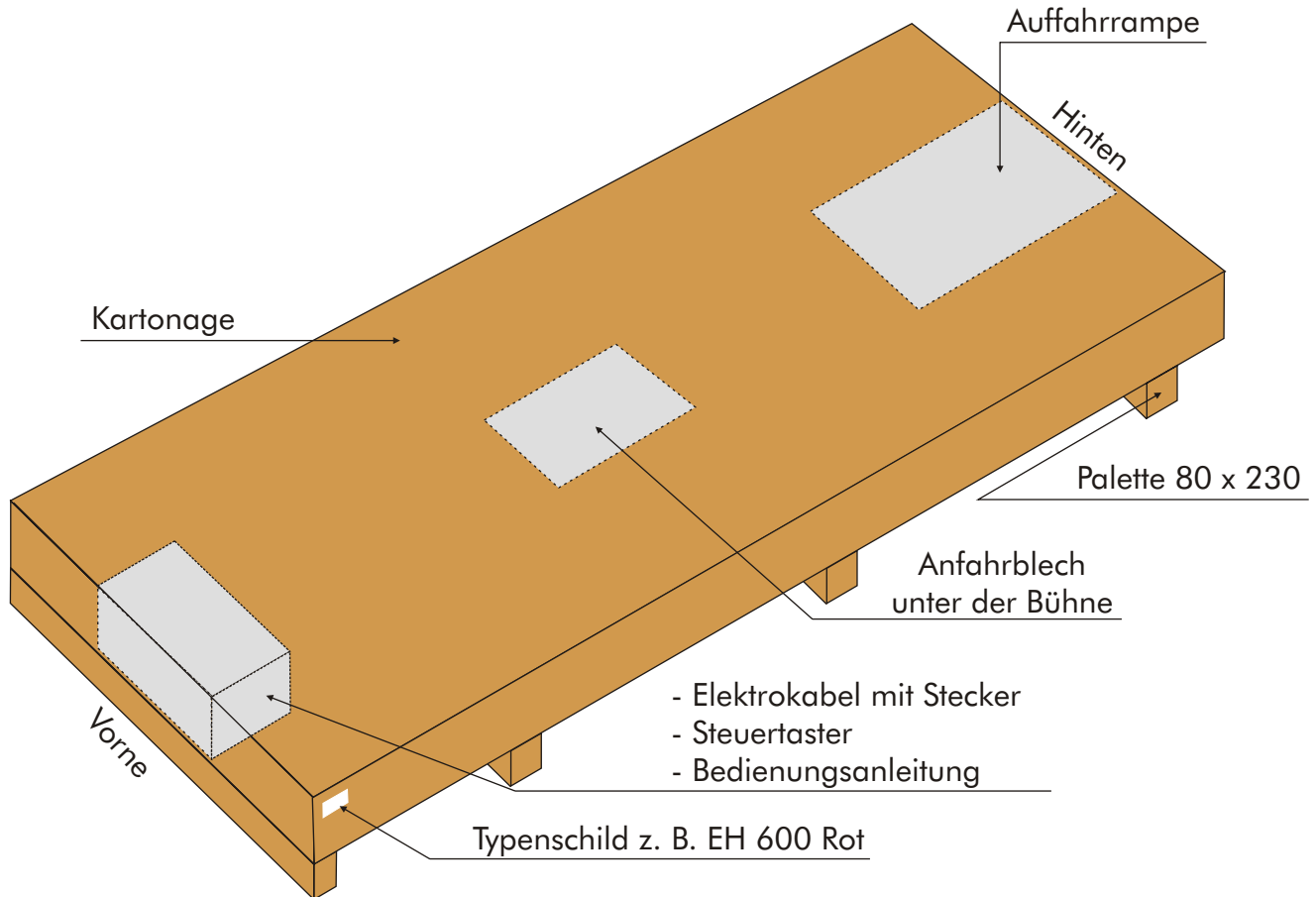
**Wird eigenes oder fremdes
Zubehör eingebaut
erlischt die Garantie.**

Inhalt:

- 1.** Allgemeiner Hinweis beim Auspacken der Hebebühne
- 2.** Sicherheitsschilder und Warnhinweise
- 3.** Sicherheitshinweise
 - 3a.** Einbau der Hebebühne (Versenken im Boden)
 - 3b.** Anschluss der zusätzliche Steckdosen
- 4.** Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise
- 5.** Allgemeines
- 6.** Zwischenlagerung
- 7.** Aufstellung
- 8.** Betrieb und Nutzung
- 9.** Benutzerhinweise
- 10.** Vorbereitungshinweise
- 11.** Anwendungshinweise
- 12.** Bedienteile der EH 400 / EH 530 / EH 600
- 13.** Technische Daten EH 400
- 14.** Explosionszeichnung EH 400
- 15.** Ersatzteilliste EH 400
- 16.** Technische Daten EH 530
- 17.** Explosionszeichnung EH 530
- 18.** Ersatzteilliste EH 530
- 19.** Technische Daten EH 600
- 20.** Explosionszeichnung EH 600
- 21.** Ersatzteilliste EH 600
- 22.** Schaltplan EH 400 / EH 530 / EH 600
- 23.** Besondere Hinweise zum Elektroaggregat - Ölqualität und Viskosität
- 24.** Hydraulikstempel EH 400 / EH 530 / EH 600
- 25.** Optionen für Hebebühne EH 400 / EH 530 / EH 600
- 27.** Konformitätserklärung
- 28.** Prüfbuch und fortlaufende Prüfungen

1. Allgemeiner Hinweis beim Auspacken der Hebebühne

Hinweise wie die Hebebühne auszupacken ist und wo die Einzelteile sind.



Die Hebebühne zum vorgesehenen Platz transportieren und wie folgt vorgehen:

- Den Karton vorsichtig nach oben abnehmen.
- Vorne unter der Bühnenplatte befindet sich der Handtaster und das Anschlusskabel mit Stecker, 230 V, sowie die Bedienungsanleitung.
- Vor dem Arbeiten mit der Hebebühne die Bedienungsanleitung komplett lesen.
- Im hinteren Teil der Bühne befindet sich die Auffahrrampe diese zuerst herausnehmen.
- Den Stecker in die Steckdose stecken und die Bühne dann bis zur Hälfte nach oben fahren.
- Unter der Bühne befindet sich das vordere Anfahrblech, dieses ebenfalls herausnehmen und vorne in die Bühnenplatte einstecken.
- Die Bühne ist mit 2 Schrauben auf der Palette befestigt, diese herausdrehen und die Bühne vorsichtig von der Palette nehmen und auf den Boden stellen.

2. Sicherheitsschilder und Warnhinweise

**Es dürfen nur Original Zubehör-Teile von ECON verbaut und verwendet werden!
Für Schäden und Funktionsbeeinträchtigungen von nicht zugelassenen und genehmigten Teilen übernehmen wir keine Gewähr.**



Hier befindet sich das komplette Elektroaggregat mit Pumpe, Motor, Abzweigdose mit Kabelzuleitung, Steuerleitung zum Handtaster und Steuerleitung zum Sicherheitsventil.

Platzierung auf dem Gehäuse des Elektroaggregats.



Hinweis das der Transport von Personen strengstens untersagt ist.

Platzierung auf dem Gehäuse des Elektroaggregats.



Vor Inbetriebnahme der Hebebühne die Bedienungsanleitung komplett lesen.

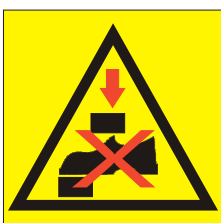
Platzierung auf dem Gehäuse des Elektroaggregats.



ACHTUNG! Quetschgefahr Hand

Nicht mit der Hand, Arm, usw. im Gefahrenbereich aufhalten.

Platzierung rechts und links an den Kreuzgelenkstreben.



ACHTUNG! Quetschgefahr im Fußbereich

Weit genug von der Bühne zurück treten.

Platzierung rechts und links an den Kreuzgelenkstreben.

ECON Werkstattausrüstungs GmbH		CE
Märkerstraße 15 D-56307 Dernbach www.econ-werkzeuge.de	Tel.: +49 (0) 2689 / 92 87 47 Fax: +49 (0) 2689 / 92 96 91 E-mail: info@econ-wa.de	
Typ: EH 400	Spannung: 230 V	
max. Traglast: 400 kg	Leistung: 1,1 kW	
	Frequenz: 50 Hz	
Fabr.-Nr.: 10-07-400-S1-1111		

Typenschild

Angabe der wichtigsten Daten, wie max. Traglast, Typenbezeichnung, Antriebsleistung und Seriennummer

Es ist strengstens untersagt das Typenschild zu entfernen oder zu manipulieren.

Platzierung am oberen Befestigungs-Querverbinder und Aufnahme des Hydraulik-Zylinders.

3. Sicherheitshinweise

Für das Arbeiten mit der ECON Hebebühne und an den vorgenannten Fahrzeugen sind die einschlägigen UVV's zu beachten. Jeder Betrieb muss einen Sicherheitsbeauftragten ernennen um im Betrieb die Sicherheit aller Mitarbeiter zu gewährleisten und zu überwachen.

Vor dem Arbeiten an und mit der Hebebühne muss sich der Mitarbeiter mit dem vorgenannten Arbeitsgerät vertraut machen, nötigenfalls durch eine Einweisung.

Es ist verboten, sich unter der Bühne aufzuhalten. Achtung auch auf Quetschgefahren. Beim Herunterfahren der Bühne zurück treten um Verletzungsgefahren zu vermeiden.



Achten Sie speziell auf Quetschgefahren im Bereich der Füße und Hände.

Sicherheitseinrichtungen und Schutzsysteme dürfen in keinem Fall außer Betrieb gesetzt werden. Sie dienen dem Schutz des Bedieners.

Die ECON GmbH haftet nicht für Schäden, Störungen und Unfälle die auf Manipulation, mangelnde Sachkenntnis oder unsachgemäße Anwendung zurückzuführen sind.

Bei auftretenden Schäden ist die Hebebühne sofort von der Stromversorgung zu trennen! Stecker oder Sicherheitsabschaltung, zusätzlich ist die Bühne mechanisch zu sichern.

3a. Einbau in den Boden

Ein versenken der Bühne in den Boden birgt weitere Verletzungsgefahren und ist nur mit besonderen Schutzmaßnahmen zugelassen!

Zur Vermeidung von Unfall- oder Quetschgefahren sind verschiedene Sicherungsmöglichkeiten denkbar.

A - Anbringung von Abschaltleisten wie z. B. bei Hallentoren

B - CE-Stop + akustischer Warner

C - CE-Stop + akustischer Warner + Rundum-Leuchte in der Nähe des Bedienschlatters

B + C werden bei Betätigung des Bedienknopfes AB aktiviert

Die Sicherheitsmaßnahmen sind von einem lizenzierten Unternehmen, vor Ort, zu montieren und zu prüfen.

In jedem Fall ist eine technische Überwachungsgesellschaft zu befragen und deren Anforderungen zu befolgen. Es ist aus Sicherheitsgründen unbedingt erforderlich, das das mitgelieferte Bedienelement mind. 2 mtr. von der Bühne fest montiert ist, so dass der Bediener sich nicht im Bereich der Bühne aufhalten kann. Beim Herunter lassen der Bühne muß der Bediener auch hier sicherstellen das sich weder Personen noch Gegenstände in der Nähe der Bühne befinden oder aufhalten.

3b. Anschluss der zusätzlichen Steckdosen

Zusätzlicher Elektroanschluss an der Hebebühne TYP EH 400 / 530 / 600

Im Deckel der Hydraulik-Abdeckung sind zwei Steckdosen, 230 Volt, 1 Phasen aber werkseitig nicht angeschlossen!

Die Öffnungen für die Kabeleinführungen (Lasierungen) sind in der Bühne vorgesehen.

Der Anschluss der zusätzlichen, in der Bühne angebrachten, Steckdosen muß nach VDE-Vorschriften von einem lizenzierten Elektrounternehmen vorgenommen werden.

Änderungen an der Elektrik sind nicht zulässig.

Die zusätzlichen Steckdosen dürfen nicht von der Zuleitung der Hebebühne abgenommen werden!

Die Firma ECON haftet nicht für unsachgemäße Arbeiten an der Hebebühnen oder der Elektroinstallation. Vorschriften und Sicherheitshinweise sind strengstens einzuhalten.

HINWEIS!
Nur Winkelstecker verwenden der dann in der Steckdose nach unten zeigt, da sonst die Gefahr des Abknickens und der Zerstörung der Steckdose und des Steckers besteht.

4. Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise

ACHTUNG!!!

Vor Benutzung ist die nachstehende Bedienungs-Anleitung komplett zu lesen um Unfallgefahren auszuschließen.

Sollte die Anleitung nicht verstanden werden, so ist der Hersteller oder Ihr Fachhändler vor Inbetriebnahme zu informieren, um eventuelle Zweifel auszuräumen.

Die Bedienungs- und Wartungsanleitung muss für den Nutzer jederzeit zugänglich sein. Der Betriebsinhaber oder eine für die Sicherheit zuständige Person ist verpflichtet die Anleitung aufzubewahren.

Die Bediener müssen während der Ausführung ihrer Aufgaben an der Maschine in vollem Besitz aller körperlichen und geistigen Fähigkeiten sein; insbesondere dürfen sie zum Beispiel nicht unter Einfluss von Beruhigungsmitteln, Drogen oder Alkohol stehen. Vor der Durchführung einer Arbeit müssen die Bediener genau über den Stand und die Arbeitsweise aller Bedienungsschritte und über die im „Handbuch für Bedienung und Wartung“ beschriebenen Eigenschaften der Maschine unterrichtet sein.

Als Bediener sind alle Personen gemeint die mittelbar oder unmittelbar mit der Hebebühne arbeiten oder im nahen Umfeld beschäftigt sind.

5. Allgemeines

Die Hebebühnen Serie EH400/EH530/EH600 wird in einem betriebsbereiten Zustand angeliefert, dass heißt, alle zum Betrieb erforderlichen Bauteile sind im Lieferumfang enthalten.

Wesentliche Bauteile sind:

- A. Bühnenkonstruktion mit Platte
- B. Hydraulik Stempel
- C. Hydraulik Antrieb mit Ölfüllung – 1,1kW
- D. Elektrozuleitung 230 Volt 1 Phase mit Stecker
- E. Handtaster mit Magnet zur Befestigung an oder auf der Bühneplatte, einschließlich Steuerkabel 230 Volt
- F. Auffahrrampe
- G. Sicherheits- Überfahrblech im Frontbereich (demontierbar)
- H. Karton Transportverpackung
- I. Transportpalette
- J. Bedienungsanleitung

Die Hebebühne ist für das Heben und senken von Zweirädern. Insbesondere Motorräder, Roller und bei Verwendung von ECON Bühnenverbreiterung (nur TYP EH 600) auch für Quads vorgesehen und bestimmt.

Eine Zweckentfremdung ist ausdrücklich untersagt.

Die Verwendung von Ersatzteilen, die nicht in den nachfolgend aufgeführten Eigenschaften entsprechen, Ihre Veränderungen oder auch nur leichte Eingriffe entbinden den Hersteller oder Händler von jeglicher Verantwortung in Bezug auf die zuverlässige Bedienung, den korrekten Betrieb und die Unversehrtheit von Personen und Sachen.

6. Zwischenlagerung

Nach dem Auspacken muss die Bühne in einem geschlossenen und vor Wittereinflüssen geschütztem Raum oder Lager gelagert werden. Raumtemperatur zwischen +1° und + 50°C.

Relative Luftfeuchte ohne Kondenswasser max. 85%.

7. Aufstellung

Die Hebebühne zum Aufstellungs-Ort transportieren.

Transportschäden sind zu vermeiden, daher sorgsam mit der Hebebühne umgehen.

Der Boden muss eben und fest sein und eine Betongüte von mind. B250 haben, dies gilt auch für den Oberboden oder die darunter befindliche Isolierung.

Die Bühne muss an den dafür vorgesehenen Stellen (Bohrungen im Unterboden der Bühne) verdübelt werden und gegen Umfallen und Kippen gesichert sein

Es sind geeignete Anker oder Dübel zu verwenden. Länge und Zuglast an die Bodenbeschaffenheit anpassen. Ein Umkippen der Bühne muss in jedem Fall vermieden werden! Es dürfen keine seitlichen Kräfte auftreten.

Der Elektroantrieb ist im vorderen Bereich der Bühne montiert. Besonders hier darauf achten, dass das umschließende Gehäuse, angeschraubt am Grundgestell, beim Transport nicht beschädigt wird. Die Hebebühne nicht zu schräg stellen, da sonst Öl aus dem Entlüftungsstopfen ausläuft.

Hebebühne nur waagrecht transportieren!

Das Aufstellen der Hebebühne darf nur ebenerdig erfolgen.

8. Betrieb und Nutzung

8.1 Während der Benutzung muss die Umgebung der Maschine gut beleuchtet und vor Niederschlägen geschützt sein und es darf auf keinen Fall Explosionsgefahr bestehen. Innerhalb der folgenden Werte funktioniert die Maschine zuverlässig:

Raumtemperatur zwischen: +5° und + 40°C,

Relative Raumlufffeuchte ohne Kondenswasser zwischen 30% und 90 %.

8.2 Beim Auffahren auf die Bühne nicht auf dem Fahrzeug sitzen.

Die Bühne darf nicht zum transportieren von Personen verwendet werden.



Die auf oder an der Bühne angegebene max. Tragkraft darf nicht überschritten werden. (siehe Typenschild)

Aus Sicherheitsgründen ist eine tägliche Sichtprüfung von einer dafür verantwortliche Person vorzunehmen.

Etwaige Leckagen am Hydrauliksystem, Defekte an elektr. Leitungen Anschlüssen und Schaltern oder mechanischen Beschädigungen sind zu melden und sofort zu beheben. Ist dies nicht möglich, darf die Bühne nicht benutzt werden, erst nach einer fachmännischen Reparatur etwaiger Schäden.

Das Fahrzeug ist auf der Bühne gegen Umstürzen nach dem Auffahren zu sichern. Dafür sind geeignete Spanngurte mit der erforderlichen Zugkraft zu verwenden. Vergewissern Sie sich, dass alle Anlagenteile funktionieren.

9. Benutzerhinweise

Nachdem das Fahrzeug aufgefahren und gesichert ist, drücken Sie den Steuerknopf auf dem Handtaster für Auf (weißer Knopf). Die Bühne fährt nach oben.

Dafür Sorge tragen, dass beim Auf- oder Abfahren der Bühne keinerlei Gegenstände im Bereich der Bühne umfallen können oder sonstige Gefahren darstellen.

Besonders darauf achten, dass sich keine weiteren Personen im Bereich der Bühne aufhalten.

Sie halten solange den Knopf gedrückt, bis Sie die gewünschte Höhe erreicht haben. Wenn Sie den Knopf loslassen, bleibt die Bühne stehen und wird hydraulisch abgestützt.

Nach Arbeitsende ist die Hebebühne stets komplett nach unten zu fahren.

Die Bühne niemals zu weit an den Endanschlag des Hydraulikstempels ausfahren, dass führt zu Schäden auch an der Mechanik der Bühne. Die Garantie erlischt dadurch.

Um die Bühne nach unten zu fahren, Handschalter Taste senken (schwarze Taste) betätigen.

ACHTUNG! Verletzungs- und Unfallgefahr.

Das Hydraulik Aggregat niemals trocken laufen lassen. Das führt zu Schäden – Garantie ausgeschlossen.

Der Ölstand ist in regelmäßigen Abständen zu kontrollieren. Gesamtinhalt bei Auslieferung 1,8 ltr.

Bei Nichtbeachtung erlischt auch hier die Garantie.

Den Ölbehälter nicht überfüllen, da sonst das Öl beim herunterfahren der Bühne am Lüftungstopfen austritt.

Die Entlüftung immer sauber halten.

Die Bühne selbst, und auch unter der Bühne, ist stets sauber zu halten.

Die angebrachten "Schmiervorrichtungen" sind regelmäßig alle 3 Monate abzuschmieren, entsprechendes Lagerfett verwenden.

Zum Säubern der Bühne keinen Bremsenreiniger oder sonstige aggressiven Mittel verwenden.

Lackpflegemittel wie bei der Motorradreinigung sind sehr gut geeignet.

Um stets und lange Freude an der ECON Hebebühne zu haben, ist ein pfleglicher Umgang angeraten.

Weitere wichtige Punkte zur Pflege und Kontrolle - siehe Prüfbuch.

10. Vorbereitungshinweise

Die ECON-Hebebühne EH 400/EH 530/EH 600 wird in einem betriebsfertigen Zustand geliefert. Für den Betrieb ist eine CE-Steckdose (230 Volt, 1 Phasen, 50 Hz) erforderlich.

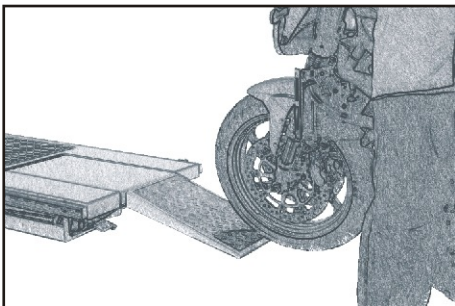
Vor Inbetriebnahme ist die komplette Bedienungsanleitung durchzulesen um Sicherheitshinweise und Wirkweise zu verstehen.

- Schritt 1: Die ECON-Hebebühne zum Bestimmungsort transportieren und auspacken.
(siehe Punkt 1. der Bedienungsanleitung) von der Transportpalette nehmen, hinstellen und im Boden verankern.
- Schritt 2: Die Stromzufuhr in die Steckdose stecken.
- Schritt 3: ECON-Hebebühne "testweise" nach oben und unten fahren.
Punkt 4 und 6 der Anwendungshinweise beachten.
- Schritt 4: ECON-Hebebühne hochfahren.
Punkt 5 der Anwendungshinweise beachten.
- Schritt 5: Die mitgelieferte Auffahrrampe in die dafür vorgesehenen Aufnahmen, rechts und links, einhaken und auf sicheren Sitz überprüfen.
- Schritt 6: ECON-Hebebühne herunterfahren. Punkt 6 der Anwendungshinweise beachten.

Vor Verwendung der ECON-Hebebühne als Motorrad-, Roller- oder Quad-Hebebühne muß die Bühne im Boden verankert werden um ein Umkippen zu verhindern. Bodenanker werden nicht mitgeliefert, da wir als Bühnenhersteller nicht die Bodenbeschaffenheiten kennen. Die Bodenanker müssen unbedingt in geeignetem Beton, tief genug und nach Vorschrift, verankert werden.

11. Anwendungshinweise

1. Auffahren des Fahrzeugs auf die ECON-Hebebühne
 - A. Radausschnitt komplett zurückziehen und einrasten.
 - B. ECON-Hebebühne komplett absenken.
 - C. Fahrzeug auffahren - maximal bis zum vorderen Sicherheitsblech



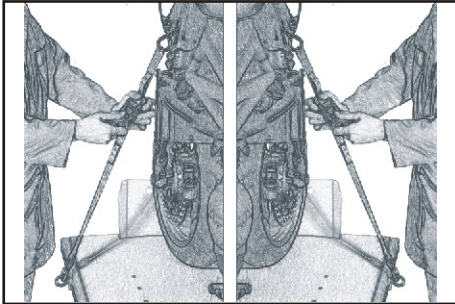
Die ECON-Hebebühne ist sehr flach, so das ein Fahrzeug ohne großen Kraftaufwand leicht aufgefahren werden kann.

2. Ausklappen von Seiten- oder Mitteständer

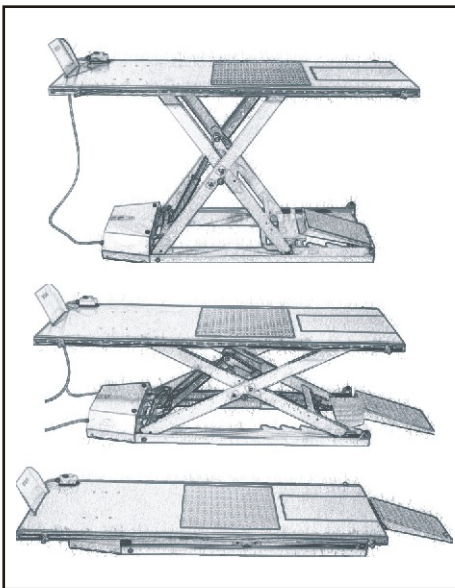
Auf Standsicherheit achten!

weiter auf Seite 10

11. Anwendungshinweise



3. Motorrad rechts und links angurten und gerade stellen.
Auf sicheren Stand prüfen.



Heben

4. Durch Betätigen des Handtasters "AUF" (weiße Taste) die ECON-Hebebühne bis auf die gewünschte Höhe (max. 1.200 mm), nach oben fahren.

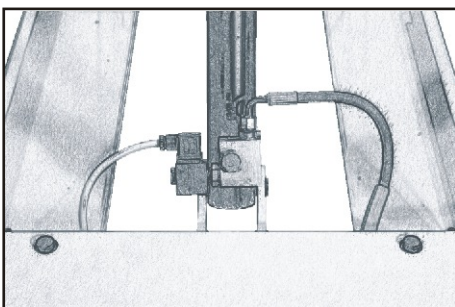
Niemals bis zum Endanschlag der Hydraulik!

5. Das ein- und ausfahren der Auffahrrampe geschieht automatisch.



Senken

6. Die ECON-Hebebühne durch betätigen des Handtaster "AB" (schwarze Taste) nach unten fahren.

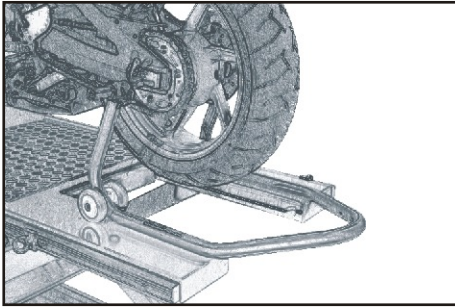


7. Eine mechanische Sicherung ist an der ECON-Hebebühne nicht erforderlich.
Das stromlos geschlossene Sicherheitsventil verhindert ein absinken der Hebebühne.

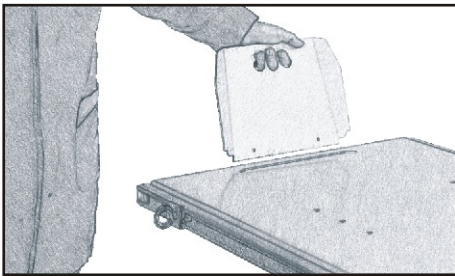
Nach Arbeitsende die Hebebühne komplett nach unten fahren!

weiter auf Seite 11

11. Anwendungshinweise



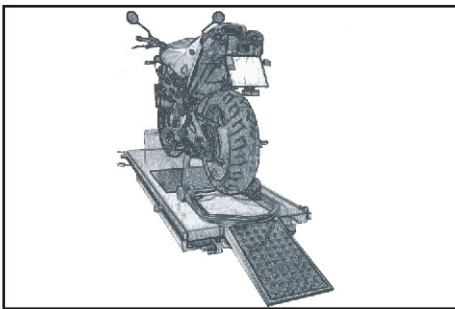
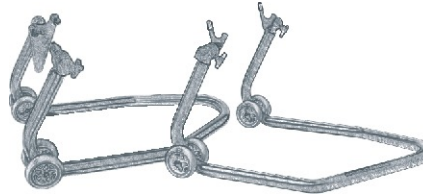
9. Möglichkeit Radausbau hinten:
Motorrad mit einem ECON-Montagegeständer aufbocken.
Radausschnitt öffnen, Klappe komplett einschieben und einrasten.
Rad ausbauen und durch den Radausschnitt heraus nehmen.



10. Möglichkeit Radausbau vorne:
Anfahrblech herausziehen und Motorrad mit einem
ECON-Montagegeständer Front aufbocken.

ACHTUNG - das Motorrad nie alleine auf einen
vorderen Montagegeständer stellen.

ECON-Montagegeständer Front oder Heck



11. Nach erfolgter Montage des Fahrzeuges die Bühne, wie in
Punkt 6 beschrieben, herunter fahren.

Radausschnitt muß geschlossen und eingerastet sein!

12. Bedienteile der EH 400/EH 530/EH 600

- 01. Auffahrrampe mit automatischem Einzug unter die Bühne**
- 02. Radausschnitt, einschiebbar unter die Bühnenplatte, für Radwechsel**
- 03. Bühnenplatte**
- 04. Vorderes Sicherheits-Anfahrblech**
- 05. Bohrungen für Riffelblech auf der Bühnenplatte und Auffahrrampe**
- 06. Bohrungen, seitlich, für diverses Zubehör und Erweiterungen**
- 07. Hydraulik-Stempel mit Sicherheitsventil**
- 08. Hydraulik-Leitung**
- 09. Magnet-Sicherheitsventil, stromlos geschlossen**
- 10. Handtaster AUF/ AB mit Elektroleitung und Magnetbefestigung**
- 11. Schutzgehäuse mit komplettem Elektroaggregat, Motor, Abzweigdose und Zugentlastungen**
- 12. Zuleitung mit 230 Volt Stecker (Kabel säure-, benzin- und ölfest)**
- 13. Grundgestell Bühne**
- 14. Kreuzstreben mit abschmierbaren Bolzen in der Mitte**

13. Technische Daten EH 400



ECON Scherenhebebühne ECON Master-Lift EH 400

Technische Eigenschaften

Die Konstruktion entspricht den Forderungen der EG Maschinenrichtlinie 89/392/EWG und den aktualisierten und ergänzten EG-Richtlinien 91/386/EWG und 93/68/EWG. ECON garantiert die Übereinstimmung ihrer Maschine mit den genannten Richtlinien.

Bei der Planung wurde konsequent Wert gelegt auf:

1. höchste Sicherheit für den Bediener und seine nähere Umgebung;
2. höchste Festigkeit des tragenden Rahmens durch die Verwendung von Aussteifungen, um eine möglichst geringe Verformung des Rahmens zu garantieren.

Modell EH 400

Tragkraft:	400 kg
Min. Höhe:	160 mm
Gewicht:	185 kg
Max. Arbeitshöhe:	1200 mm
Plattform: Außenmaße	2200 x 700 mm

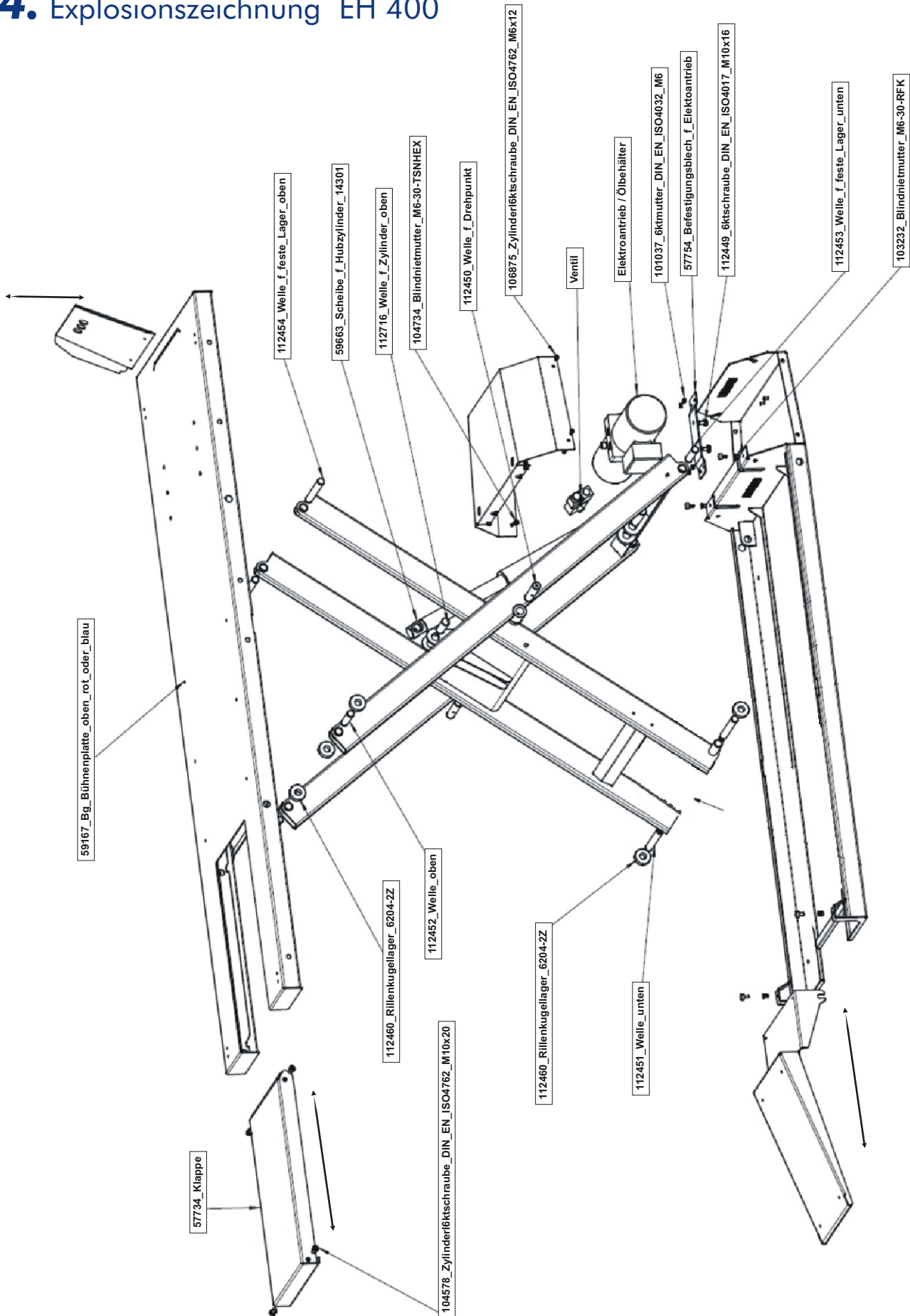
**Die Angaben zur Tragkraft der entsprechenden Bühne beziehen sich immer auf eine Flächenlast - verteilt, nicht auf Punktlasten.
Es ist darauf zu achten, dass das Fahrzeug mit Sicherungsgurten nicht zu fest angezogen wird, da sich die Punktlast von Vorder- und Hinterrad deutlich erhöht.
Die Gurte nur handfest anziehen, Ratschengurte möglichst vermeiden, da die Zugkraft schlecht dosierbar ist.**

**Ohne Optionen
oder Verbreiterungen: 2200 x 700 mm**

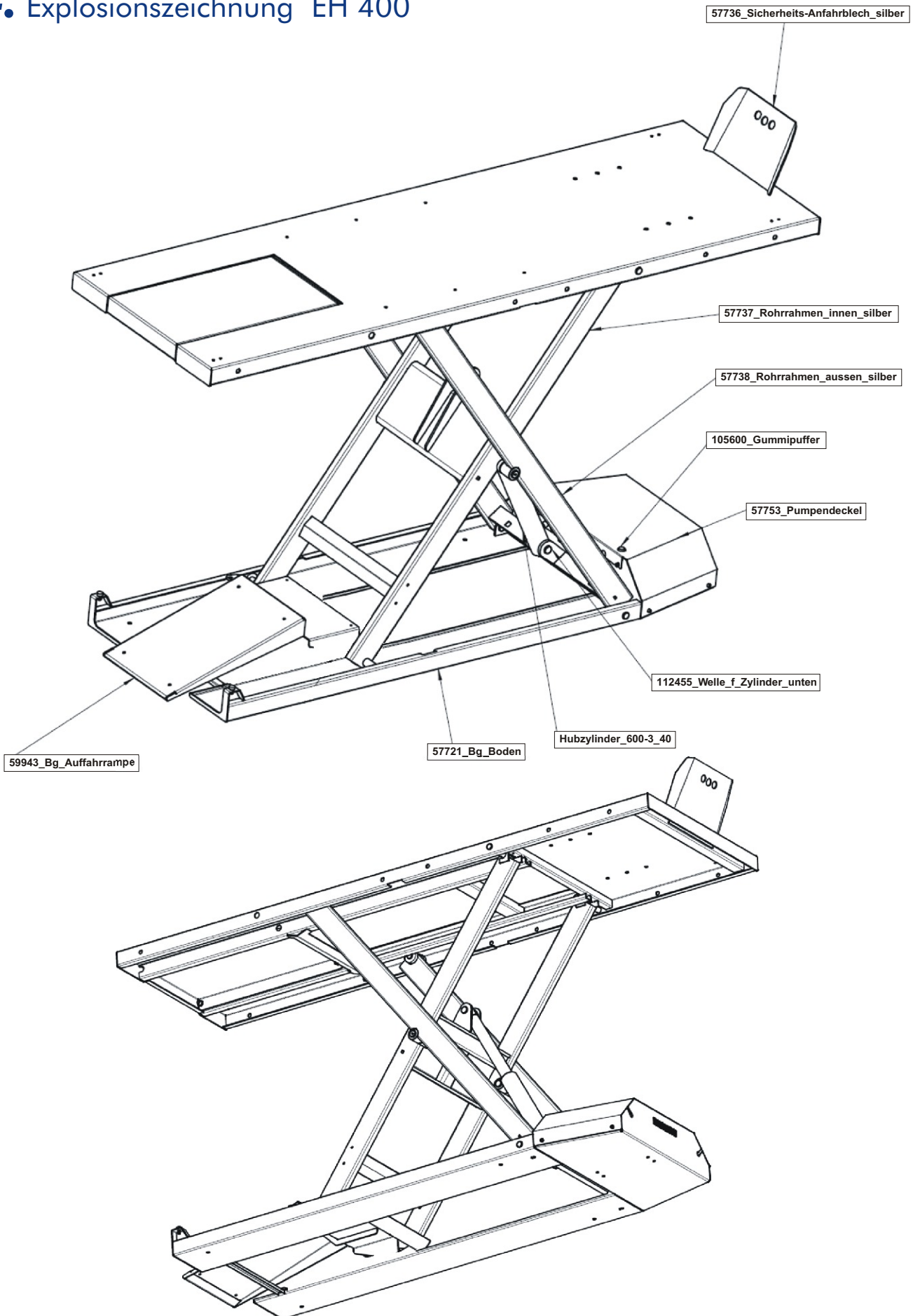
Die Bühne ist für das Heben und Senken von 2 Rad Fahrzeugen konstruiert und gedacht.

Es ist nicht erlaubt Personen oder sonstige Gegenstände mit der Bühne zu transportieren – dies ist ausdrücklich untersagt.

14. Explosionszeichnung EH 400



14. Explosionszeichnung EH 400



15. Ersatzteilliste EH 400

Stückliste ECON-Hebebühne MasterLift EH 400 - 400 kg		
Anz.	Nummer	Bezeichnung
1	57721	Bodengruppe
1	57734	Klappe
1	57736	Sicherheits-Anfahrblech
1	57737	Rohrrahmen innen
1	57738	Rohrrahmen aussen
1	57753	Pumpendeckel
1	57754	Befestigungsblech für Pumpe
1	59167	Bühnenplatte oben
2	59663	Scheibe für Hubzylinder 1.4301
1	59943	Auffahrrampe
4	101037	Sechskantmutter M6
2	101045	Sechskantmutter M8 verzinkt
4	103232	Blindnietmutter M6
4	104578	Zylinderlsechskantschraube M10x20
6	104734	Blindnietmutter M6
4	105600	Gummipuffer
10	106875	Zylinderlsechskantschraube M6x12
2	112449	Sechskantschraube M10x16
2	112450	Welle für Drehpunkt
2	112451	Welle unten
2	112452	Welle oben
2	112453	Welle für feste Lager unten
2	112454	Welle für feste Lager oben
1	112455	Welle für Hydraulikzylinder unten
8	112460	Rillenkugellager 6204-2Z
14	112600	Sicherungsring DIN 471 20x1,2
8	112657	Sicherungsring DIN 471 22x1,2
1	112716	Welle für Hydraulikzylinder oben
1		Hubzylinder 640-3-40
1		Elektroaggregat - Pumpeneinheit
1		Sicherheitsblock-Ventil 3/8" - M14 x 1,5 mm
1		Hydraulikschlauch 600 mm - M14 x 1,5 mm

16. Technische Daten EH 530



ECON Scherenhebebühne ECON Master-Lift EH 530

Technische Eigenschaften

Die Konstruktion entspricht den Forderungen der EG Maschinenrichtlinie 89/392/EWG und den aktualisierten und ergänzten EG-Richtlinien 91/386/EWG und 93/68/EWG. ECON garantiert die Übereinstimmung ihrer Maschine mit den genannten Richtlinien.

Bei der Planung wurde konsequent Wert gelegt auf:

1. höchste Sicherheit für den Bediener und seine nähere Umgebung;
2. höchste Festigkeit des tragenden Rahmens durch die Verwendung von Aussteifungen, um eine möglichst geringe Verformung des Rahmens zu garantieren.

Modell EH 530

Tragkraft:	530 kg
Min. Höhe:	160 mm
Gewicht:	190 kg
Max. Arbeitshöhe:	1200 mm
Plattform: Außenmaße	2200 x 700 mm

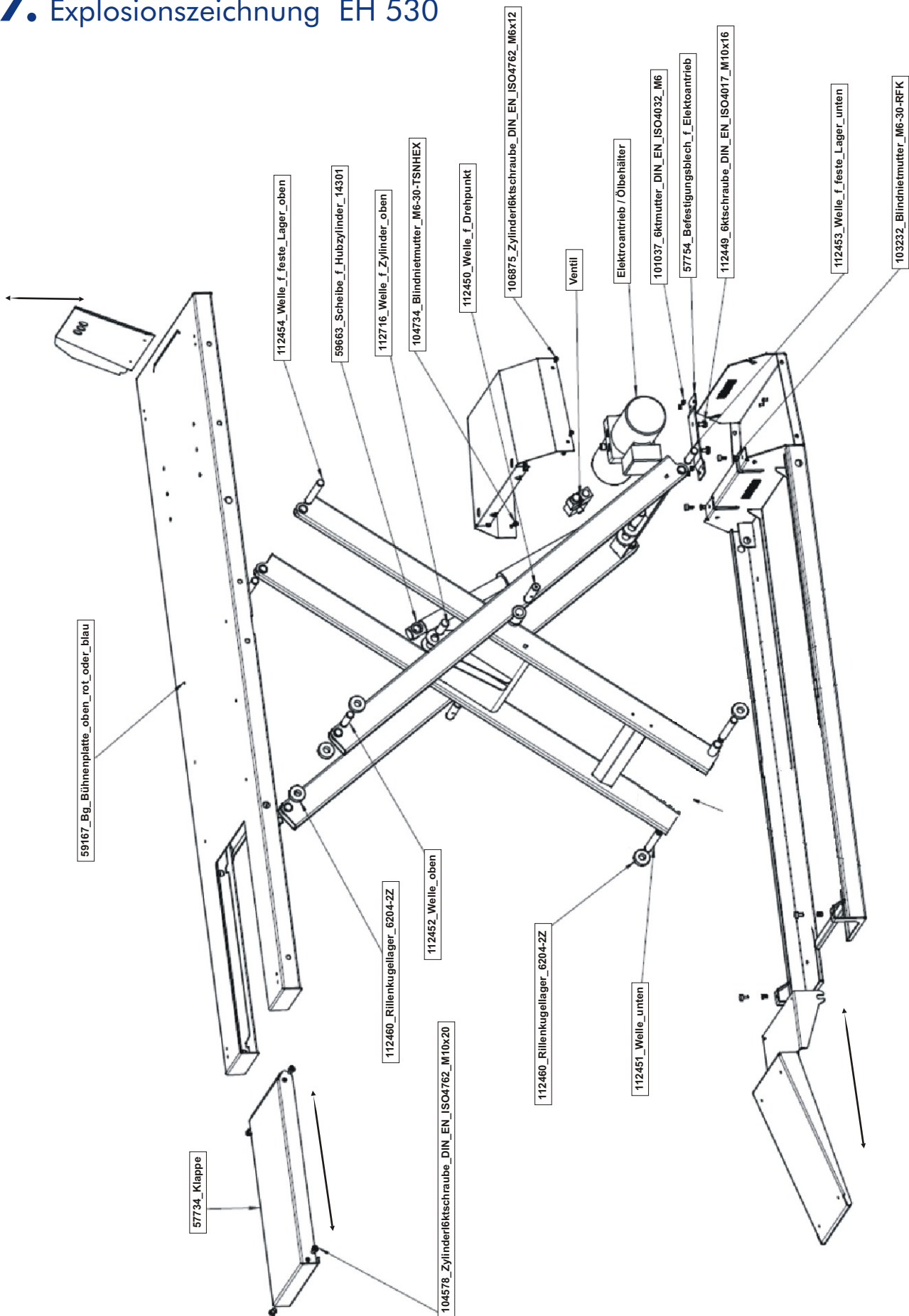
**Die Angaben zur Tragkraft der entsprechenden Bühne beziehen sich immer auf eine Flächenlast - verteilt, nicht auf Punktlasten.
Es ist darauf zu achten, dass das Fahrzeug mit Sicherungsgurten nicht zu fest angezogen wird, da sich die Punktlast von Vorder- und Hinterrad deutlich erhöht.
Die Gurte nur handfest anziehen, Ratschengurte möglichst vermeiden, da die Zugkraft schlecht dosierbar ist.**

**Ohne Optionen
oder Verbreiterungen: 2200 x 700 mm**

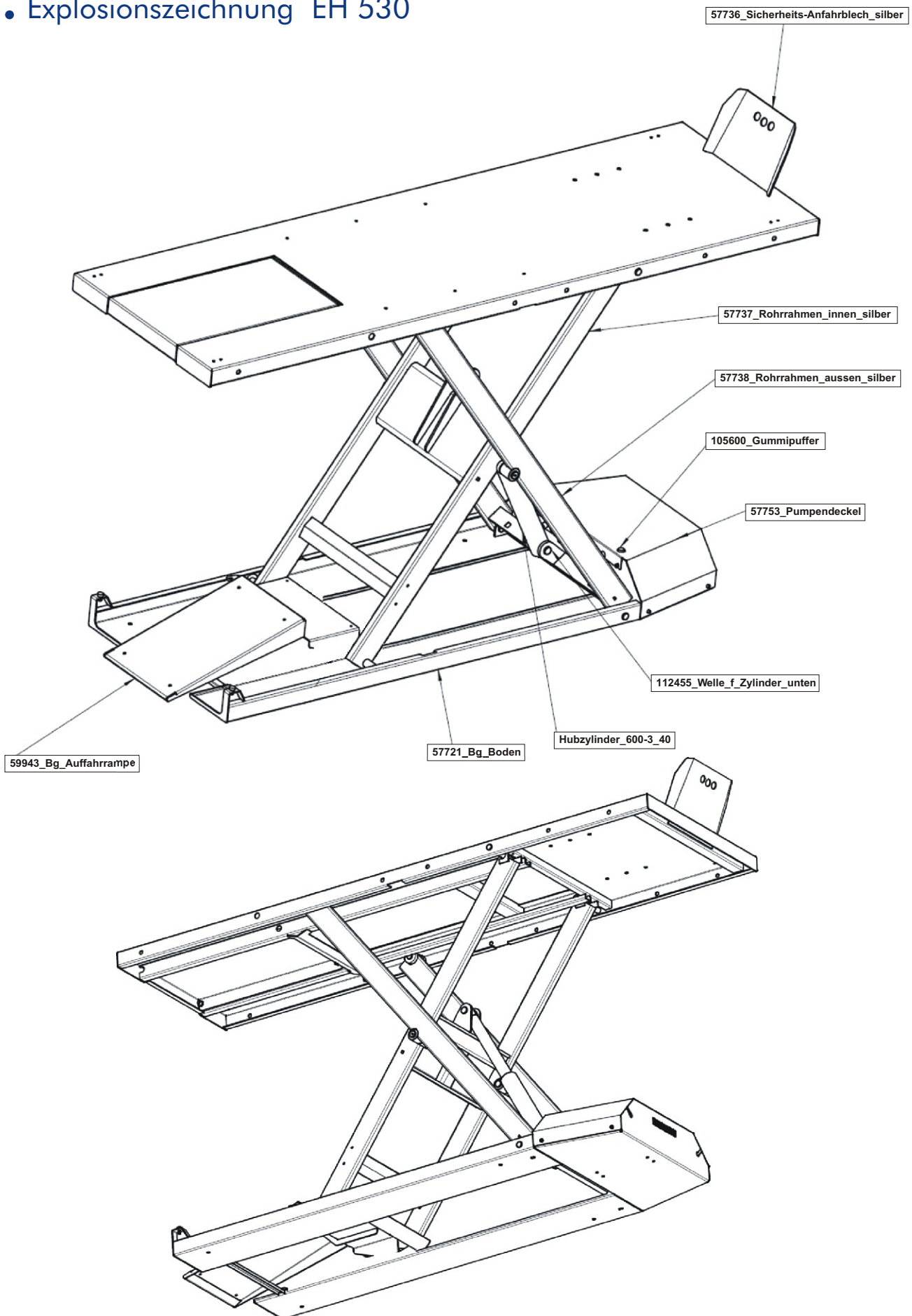
Die Bühne ist für das Heben und Senken von 2 Rad Fahrzeugen konstruiert und gedacht.

Es ist nicht erlaubt Personen oder sonstige Gegenstände mit der Bühne zu transportieren – dies ist ausdrücklich untersagt.

17. Explosionszeichnung EH 530



17. Explosionszeichnung EH 530



18. Ersatzteilliste EH 530

Stückliste ECON-Hebebühne MasterLift EH 530 - 530 kg		
Anz.	Nummer	Bezeichnung
1	57721	Bodengruppe
1	57734	Klappe
1	57736	Sicherheits-Anfahrblech
1	57737	Rohrrahmen innen
1	57738	Rohrrahmen aussen
1	57753	Pumpendeckel
1	57754	Befestigungsblech für Pumpe
1	59167	Bühnenplatte oben
2	59663	Scheibe für Hubzylinder 1.4301
1	59943	Auffahrrampe
4	101037	Sechskantmutter M6
2	101045	Sechskantmutter M8 verzinkt
4	103232	Blindnietmutter M6
4	104578	Zylinderlsechskantschraube M10x20
6	104734	Blindnietmutter M6
4	105600	Gummipuffer
10	106875	Zylinderlsechskantschraube M6x12
2	112449	Sechskantschraube M10x16
2	112450	Welle für Drehpunkt
2	112451	Welle unten
2	112452	Welle oben
2	112453	Welle für feste Lager unten
2	112454	Welle für feste Lager oben
1	112455	Welle für Hydraulikzylinder unten
8	112460	Rillenkugellager 6204-2Z
14	112600	Sicherungsring DIN 471 20x1,2
8	112657	Sicherungsring DIN 471 22x1,2
1	112716	Welle für Hydraulikzylinder oben
1		Hubzylinder 640-3-45
1		Elektroaggregat - Pumpeneinheit
1		Sicherheitsblock-Ventil 3/8" - M14 x 1,5 mm
1		Hydraulikschlauch 600 mm - M14 x 1,5 mm

19. Technische Daten EH 600



ECON Scherenhebebühne ECON Master-Lift EH 600

Technische Eigenschaften

Die Konstruktion entspricht den Forderungen der EG Maschinenrichtlinie 89/392/EWG und den aktualisierten und ergänzten EG-Richtlinien 91/386/EWG und 93/68/EWG. ECON garantiert die Übereinstimmung ihrer Maschine mit den genannten Richtlinien.

Bei der Planung wurde konsequent Wert gelegt auf:

1. höchste Sicherheit für den Bediener und seine nähere Umgebung;
2. höchste Festigkeit des tragenden Rahmens durch die Verwendung von Aussteifungen, um eine möglichst geringe Verformung des Rahmens zu garantieren.

Modell EH 600

Tragkraft:	600 kg
Min. Höhe:	160 mm
Gewicht:	210 kg
Max. Arbeitshöhe:	1200 mm
Plattform: Außenmaße	2300 x 800 mm

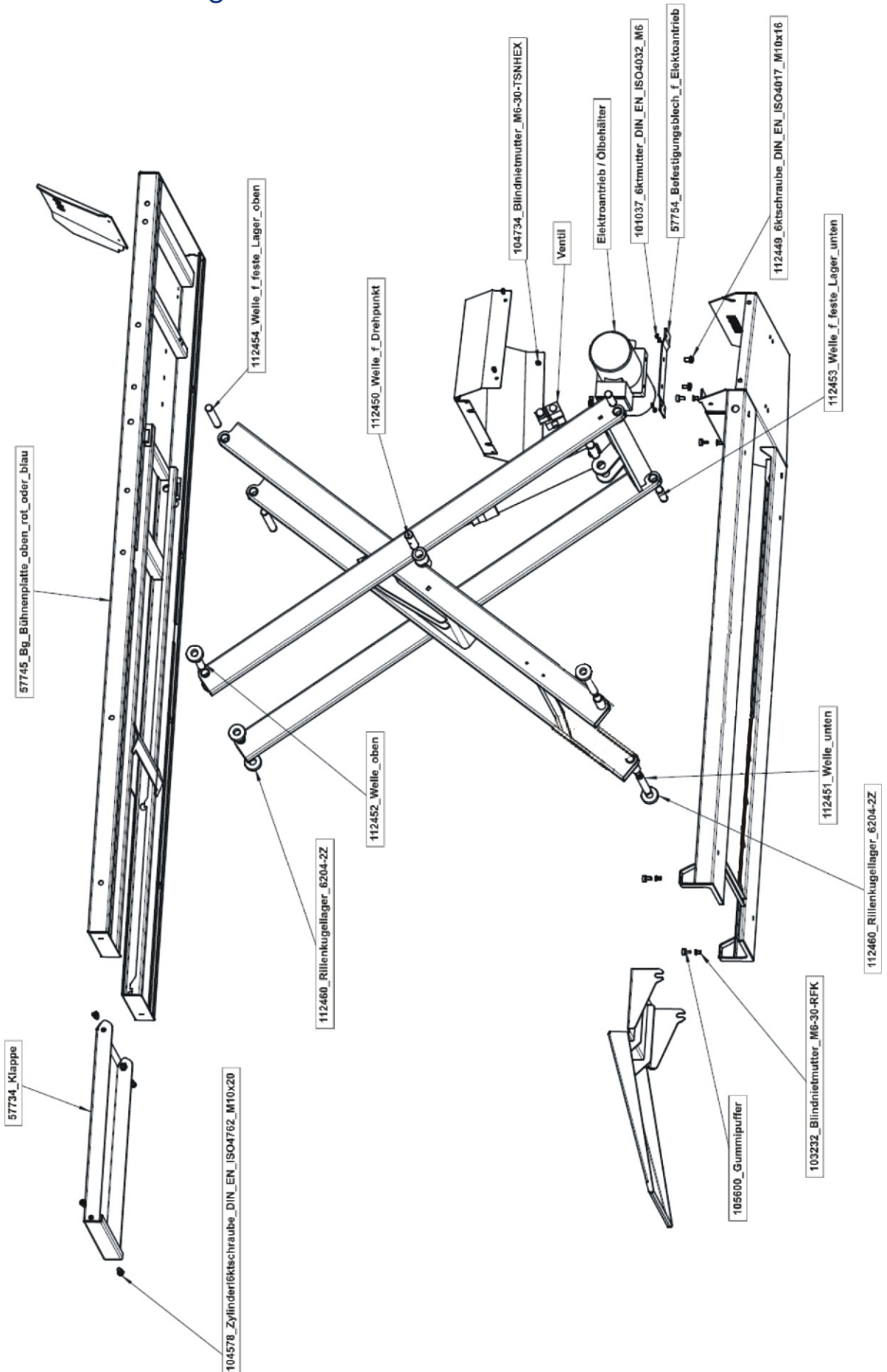
Die Angaben zur Tragkraft der entsprechenden Bühne beziehen sich immer auf eine Flächenlast - verteilt, nicht auf Punktlasten. Es ist darauf zu achten, dass das Fahrzeug mit Sicherungsgurten nicht zu fest angezogen wird, da sich die Punktlast von Vorder- und Hinterrad deutlich erhöht. Die Gurte nur handfest anziehen, Ratschengurte möglichst vermeiden, da die Zugkraft schlecht dosierbar ist.

**Ohne Optionen
oder Verbreiterungen: 2300 x 800 mm**

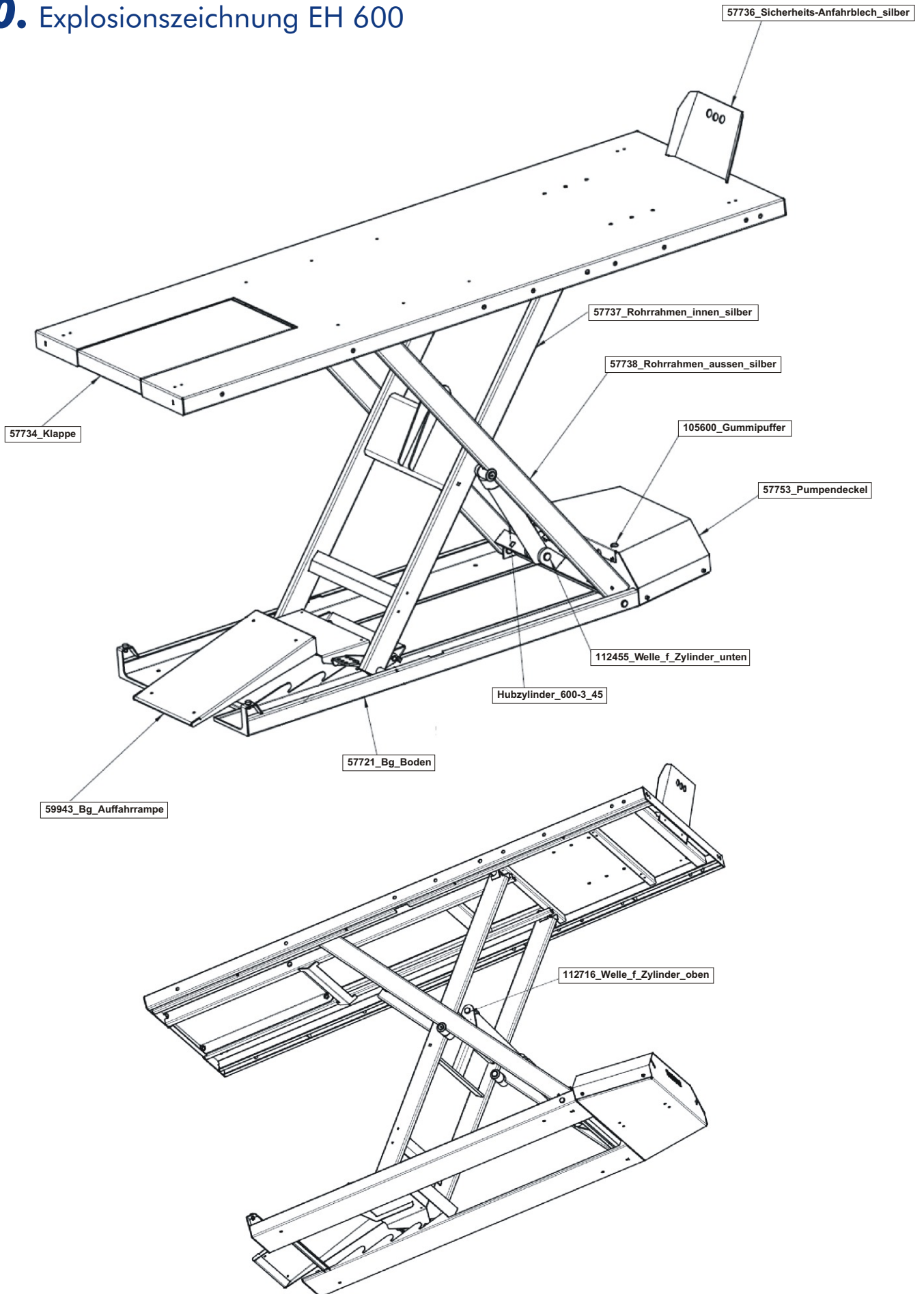
Die Bühne ist für das Heben und Senken von 2 Rad Fahrzeugen und Quads konstruiert und gedacht.

Es ist nicht erlaubt Personen oder sonstige Gegenstände mit der Bühne zu transportieren – dies ist ausdrücklich untersagt.

20. Explosionszeichnung EH 600



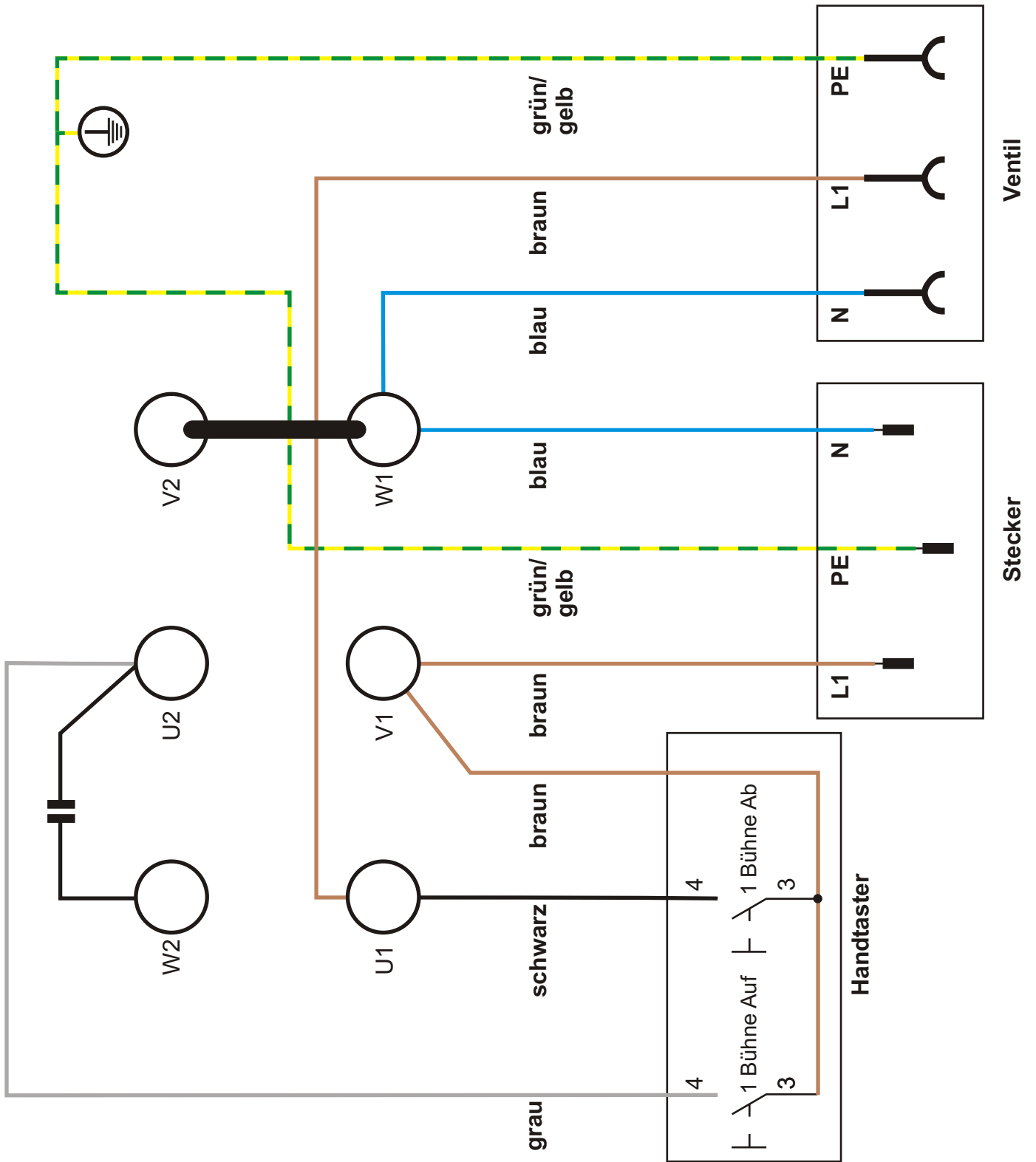
20. Explosionszeichnung EH 600



21. Ersatzteilliste EH 600

Stückliste ECON-Hebebühne MasterLift EH 600 - 600 kg		
Anz.	Nummer	Bezeichnung
1	57721	Bodengruppe
1	57734	Klappe
1	57736	Sicherheits-Anfahrblech
1	57737	Rohrrahmen innen
1	57738	Rohrrahmen aussen
1	57745	Bühnenplatte oben
1	57753	Pumpendeckel
1	57754	Befestigungsblech für Pumpe
2	59663	Scheibe für Hubzylinder 1.4301
1	59943	Auffahrrampe
4	101037	Sechskantmutter M6
2	101045	Sechskantmutter M8 verzinkt
4	103232	Blindnietmutter M6
4	104578	Zylindersechskantschraube M10x20
6	104734	Blindnietmutter M6
4	105600	Gummipuffer
10	106875	Zylindersechskantschraube M6x12
2	112449	Sechskantschraube M10x16
2	112450	Welle für Drehpunkt
2	112451	Welle unten
2	112452	Welle oben
2	112453	Welle für feste Lager unten
2	112454	Welle für feste Lager oben
1	112455	Welle für Hydraulikzylinder unten
8	112460	Rillenkugellager 6204-2Z
14	112600	Sicherungsring DIN 471 20x1,2
8	112657	Sicherungsring DIN 471 22x1,2
1	112716	Welle für Hydraulikzylinder oben
1		Hubzylinder 640-3-45
1		Elektroaggregat - Pumpeneinheit
1		Sicherheitsblock-Ventil 3/8" - M14 x 1,5 mm
1		Hydraulikschlauch 600 mm - M14 x 1,5 mm

22. Schaltplan EH 400/ EH 530 / EH 600



23. Besondere Hinweise zum Elektroaggregat - Ölqualität und Viskosität

Allgemeines

Die Vielfältigkeit der Hydraulikaggregate bedingt unterschiedliche Betriebsanweisungen. Eine allgemeine Betriebsanleitung kann zwar wertvolle Hinweise bieten, muss aber in der Regel durch spezielle Anweisungen ergänzt werden.

Eine sachgerechte Handhabung und Wartung verlängert die Lebensdauer der Hydraulikaggregate entscheidend und trägt wesentlich zur Funktionssicherheit bei.

Verwendungszweck

Die Hydraulikaggregate der Brevini Fluid Power sind als Steuerelement für Hydraulikanwendungen bestimmt.

Aufbau, Installation, Wartung und Inbetriebnahme der Hydraulikaggregate muss durch qualifiziertes Fachpersonal ausgeführt werden!

Einsatzbeschränkungen

Nicht eingesetzt werden darf das Kompaktaggregat:

- in feuer- und explosionsgefährdeter Umgebung;
- in Luft- und Raumfahrzeuge, Luft- und Raumfahrtanlagen;
- in Lenksysteme und –anlagen an Fahrzeugen und an Transportmitteln für Personen und Tiere;
- in Brems- Arretier- und Haltesysteme allgemein;
- in Ausrüstungen und Anlagen im militärischen, nuklearen, medizinischen und Krankenhausbereich!

! Im Einzelfall halten Sie Rücksprache mit unserer Abteilung Anwendungstechnik!

Die einschlägigen Bestimmungen für Anwendungen in dem das Aggregat eingesetzt wird sind zu beachten!

Lagerung/Transport

Bei der Lagerung bzw. Transport ist auf folgendes zu achten:

- Die Saug-/Druckanschlüsse z.B. der Pumpe sind mit Plastikstopfen verschlossen, diese werden erst unmittelbar vor der Montage entfernt.
- Vorstehende Bauteile sind bruchgefährdet, sie sind mit Vorsicht zu handhaben.
- Der Zentralflansch und die Ventile dürfen keinen Stößen ausgesetzt werden.
- Die Einzelteile und das gesamte Aggregat müssen vor Feuchtigkeit und anderen Witterungseinflüssen geschützt gelagert werden
 - Raumtemperatur max. 40°C
 - Der Ölbehälter muss entleert sein.
- Offene Bohrungen sind gegen Eindringen von Fremdkörpern und Staub zu verschließen.

Hydraulikflüssigkeit

Die zu verwendende Hydraulikflüssigkeit überträgt die Kraft und schmiert gleichzeitig alle Komponenten im Hydraulikkreislauf.

- Es darf nur Hydraulikflüssigkeit auf Mineralölbasis gemäß DIN 51524 verwendet werden. Andere Öle können zur Zerstörung des Hydraulikaggregates führen, ggf. halten Sie Rücksprache mit unserer Anwendungstechnik.
- Die Hydraulikflüssigkeit muss eine Viskosität von min. 15mm²/S (ISO15) und max. 100 mm²/S (ISO100) gemäß ISO 3448 haben.
- Die Hydraulikflüssigkeit muss einer Reinheit (Filter 25µm oder feiner) entsprechen.

Ölqualität und Viskosität

Bei einem eventuellen Ölverlust nur ein Marken Hydraulik Öl verwenden.

Viskosität ISO VG 46 (Füllung bei Auslieferung 1,8 ltr.)

Es dürfen keine Motoren-, Getriebe- oder Gabelöle oder dergleichen verwendet werden.

Bei Verwendung von nicht Hydraulik Ölen auf mineralischer Basis oder falscher Viskosität erlischt die Garantie

23. Besondere Hinweise zum Elektroaggregat - Ölqualität und Viskosität

Montage

Nachfolgende genannte Einzelheiten sind für den Montageort des Aggregats unbedingt zu beachten und einzuhalten.

- Frei von Erschütterungen und Vibrationen.
- Gut zugänglich für Montage, Bedienung, Wartung und Reparatur.
- Das Aggregat muss an einem festen und stabilen Punkt, z.B. Maschinenrahmen montiert werden.
- Geschützt gegen ungewollte Berührung, da bei Betriebstemperatur Verbrennungsgefahr besteht! Da es konstruktiv nicht möglich ist, die Betriebstemperatur unter den Grenzwert für Verbrennungen zu senken, sind entsprechende Schutzabdeckungen und Warnsymbole anzubringen. Der Bediener muss ggf. Schutzhandschuhe tragen.
- Bei der Montage ist auf größtmögliche Sauberkeit zu achten.

Inbetriebnahme

Elektrischer Anschluss/Drehrichtung

Der elektrische Anschluss des Motors muss von einem kompetenten Fachpersonal ausgeführt werden. Prüfen Sie, ob die auf dem Elektromotor und den elektrohydraulischen Bauteilen angegebenen Wert für Spannung und Stromstärke mit der tatsächlichen Energieversorgung übereinstimmen. Nach Ankleben des Elektromotors ist die Drehrichtung zu prüfen. Dies geschieht durch kurzzeitiges Anlaufen. Die Drehrichtung ist durch einen Richtungspfeil auf der Pumpe angegeben. Läuft die Pumpe mehr als einige Sekunden in die falsche Richtung, führt dies durch Trockenlauf zu schweren Schäden.

Vorbereitung zum Probelauf

Bei ordnungsgemäß ausgeführter Montage kann mit der Inbetriebnahme und Funktionsprüfung begonnen werden.

- Allgemeine Sichtprüfung auf Transportschäden und Verunreinigungen.
- Prüfen ob Verschraubungen und Flansche angezogen sind.
- Vergewissern ob Leitungen bzw. Gerät gemäß Einbauzeichnung bzw. Schaltplan angeschlossen sind.
- Einfüllen des vorgeschriebenen Öls bis zur oberen Ölstandsmarke.

Ausführung des Probelaufes

Beim Probelauf sollte nicht zuständiges Personal aus dem Gefahrenbereich treten! Nur das Personal des Maschinenherstellers sowie evtl. Wartungs- und Bedienungspersonal sollte anwesend sein.

- Alle Ventile (Druckregel- und Druckbegrenzungsventile) sind zu entlasten und auf Minimalwert einzustellen. Ausgenommen verplombte TÜV-Druckbegrenzungsventile.
- Absperr- und Drosselventile maximal öffnen.
- Position der Wegeventile kontrollieren und ggf. in gewünschte Stellung bringen.
- Antriebsmotor kurz einschalten und testen, ob Drehrichtung des Motor mit der vorgeschriebenen Drehrichtung der Pumpe übereinstimmt.
- Aggregat kurz starten und auf ungewöhnliche Geräusche achten.
- Nach Erreichen der Betriebsöltemperatur die Anlage unter Last überprüfen. Hierzu den Druck langsam unter ständiger Manometerkontrolle auf den Sollwert anheben.
- Ölstand überwachen und ggf. Öl nachfüllen.

23. Besondere Hinweise zum Elektroaggregat - Ölqualität und Viskosität

Kontrolle und Wartung

Sicherheit und korrekte Arbeitsweise der Anlage beruhen auch auf einer korrekten und programmgemäßen Wartung des Aggregats.

Nach einer gewissen Betriebsdauer, vor allem bei maximalen Arbeitsdruck, ist der korrekte Sitz der Schrauben, Muttern, Anschlüsse und Leitungen nachzuprüfen: Pulsationen und Vibrationen können zu Lockerungen der oben beschriebenen Bauteile und zu Undichtigkeiten führen.

Während der Inbetriebnahme ist das Hydrauliksystem zu entlüften, dabei unbedingt Ölstand im Tank überwachen und gegebenenfalls Öl nachfüllen.

Bei allen Installations-, Montage-, Demontage- und Wartungsarbeiten sind das Aggregat und die Leitungen vorher drucklos zu machen.

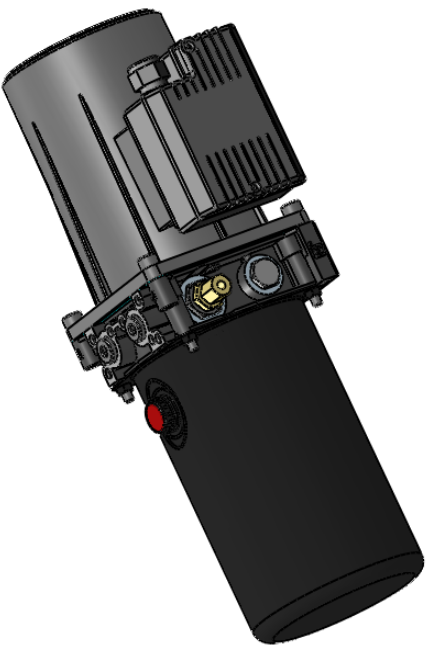
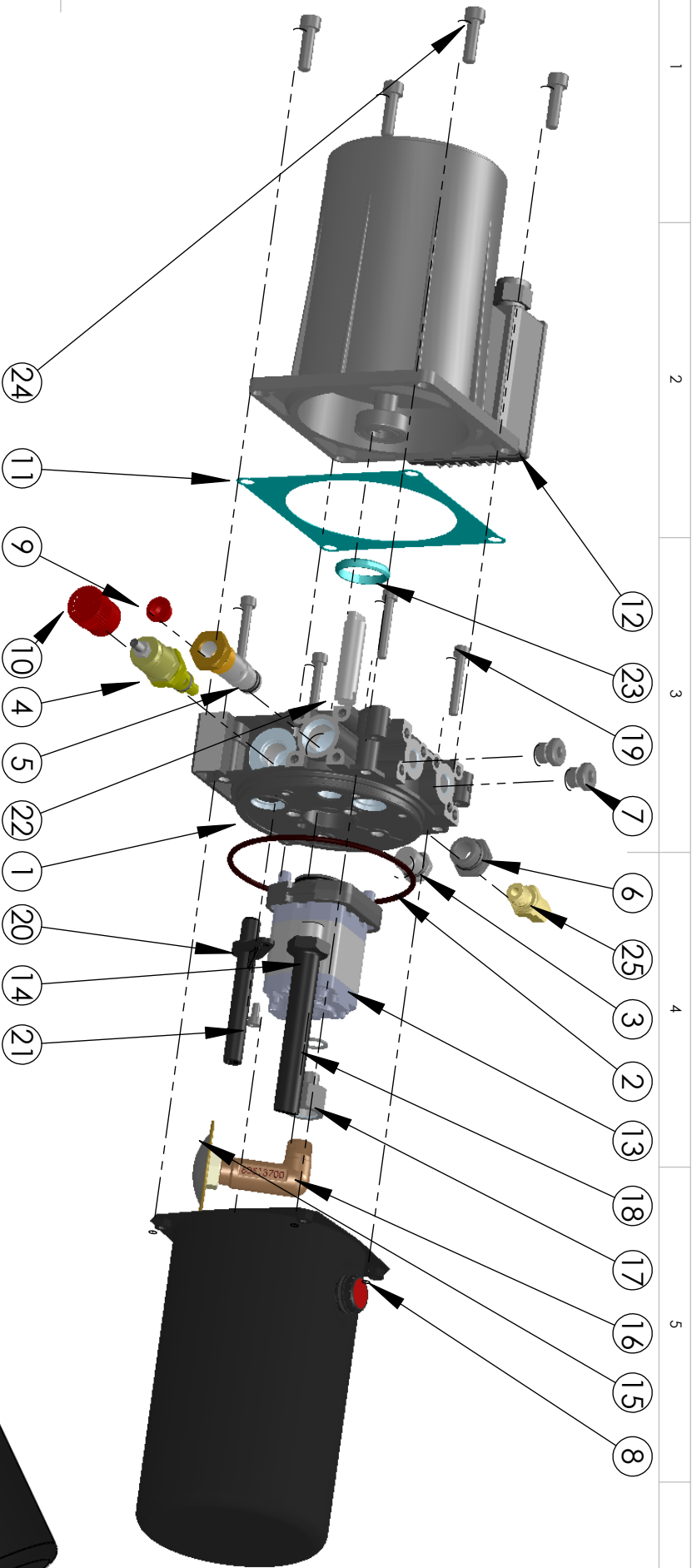
Die Maschine/Anlage in die das Aggregat eingebaut ist darf nicht unter Last stehen.

Wartungshinweise

Inspektions- und Wartungshinweise	Einmalig	Im Serienbetrieb		
	Nach 100 h	Täglich	Monatlich	Jährlich
Druckflüssigkeit				
Füllstand		●		
Betriebstemperatur		●		
Wechsel	●			●
Filter				
Wechsel / Kontrolle von Filtern ohne Verschmutzungsanzeige	●			●
Einstellwerte				
Druck-, Stromventile, Überwachungselemente	●		●	
Sonstige Kontrollen				
Äußere Leckagen		●		
Verschmutzung		●		
Festsitz aller Schrauben	●		●	
Geräusche		●		

Entsorgung

Das Altöl und der alte Ölfilter sind umweltgerecht zu entsorgen! Es muss gewährleistet sein, dass Schmierstoffe, Hydrauliköle und Reinigungsmittel nicht in die Kanalisation, in Gewässer oder ins Erdreich gelangen können!

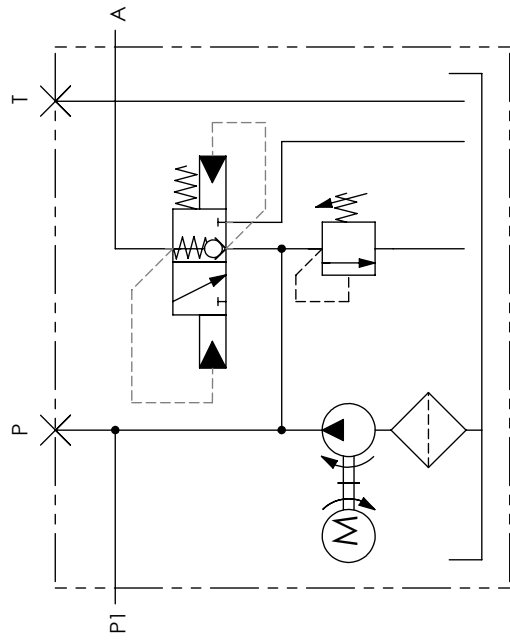
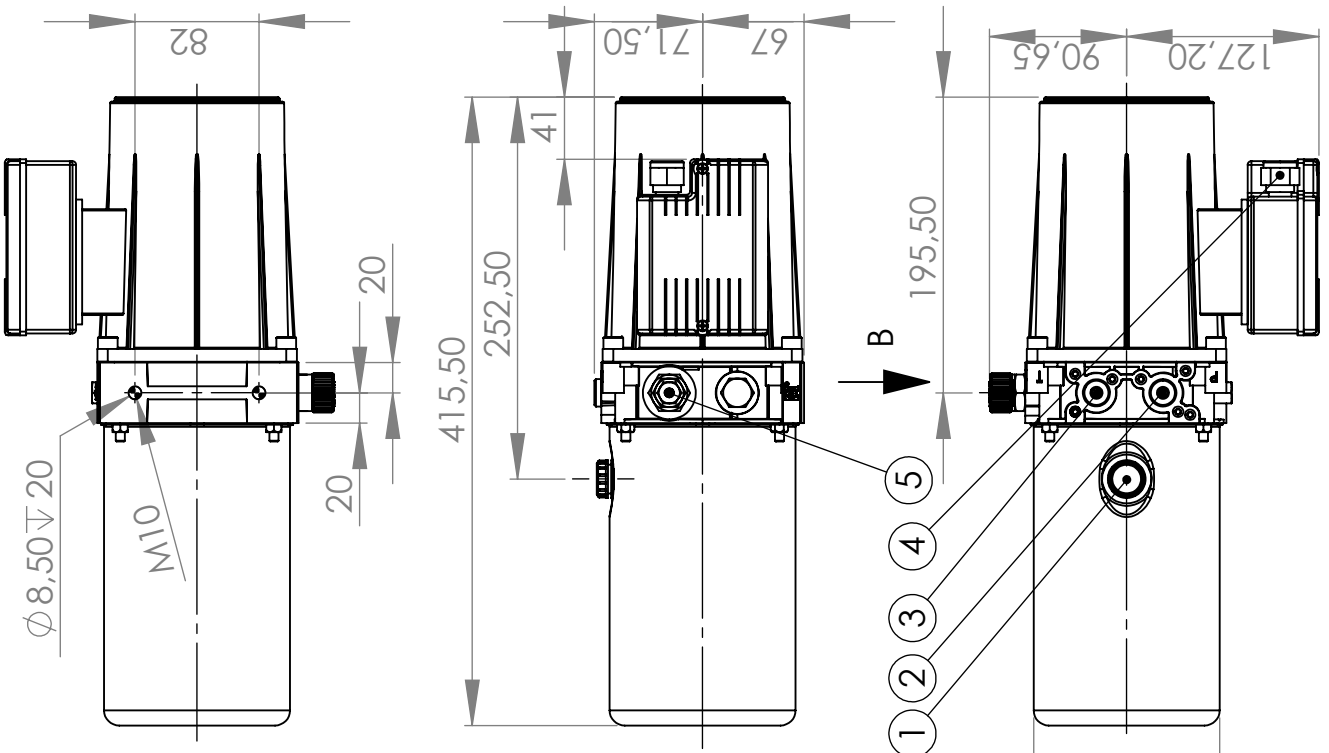


POS	BENENNUNG	BESCHREIBUNG	Menge
1	1012-9900-0011	Flansch MC Type A	1
2	3210-0000-0009	O-Ring 110,7x23,53	1
3	1930-2100-0042	Verschusstopfen für RV	1
4	1311-3020-0002	DBV 160-290bar (ABG) "C"	1
5	1316-3020-0004	3/2- Wege Logikventil M20x1,5	1
6	1930-2100-0002	Zusatzanschluss P1 - 1/4"	1
7	1930-2100-0012	Verschussschraube DIN908 1/4"	2
8	1510-1111-0007	Tank kpl. Zlifer, horizontale Montage	1
9	1940-2100-0001	Verschusstopfen 1/4"	1
10	1311-9900-0002	Schutzkappe DBV	1
11	2130-9900-0008	Papierdichtung Flansch HYF	1
12	2122-1270-0001	E-Motor-1,1KW-53/5%-2-750-HYF	1
13	1140-1111-0009	Pumpenkit	1
14	1920-1400-0010	Rücklaufrohr SP (l= 118mm)	1
15	1910-1000-0001	Saugfilter D63, G3/8", G=12	1
16	1920-1500-0004	Messing-Winkel 90°, 3/8" AG-AG	1
17	1920-1500-0008	Verschraubung gerade 3/8"IG-1/4AG	1
18	3213-1300-0002	Dichtung Aluminium 13,5x18x1,5	1
19	3110-0620-0001	Schraube DIN 912 M6x40	4
20	1920-1400-0025	Rücklaufrohr DBV aus Plastik	1
21	3110-0520-0002	Schraube DIN 912 M5x10	1
22	2130-9900-0009	Kuppelung	1
23	2130-9900-0005	Distanzring	1
24	3130-0820-0001	Schraube DIN 912 M8x28	4
25	1920-1500-0040	Einschraubverschraubung 1/4"-8LR	1

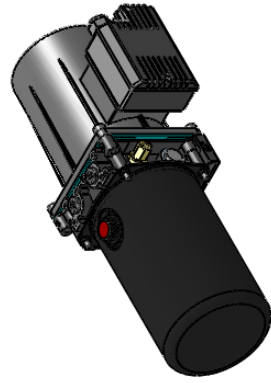
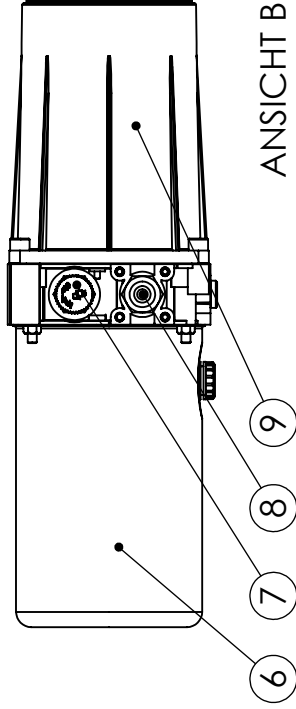
ECON
SYSTEME FÜR BIKE + WERKSTATT

ECON Werkstattrausrüstungs GmbH
Mäderstraße 15 - D-56307 Dernbach
Tel.: +49 2689 9287 47
Mail: info@econ-wa.de

Beschreibung		Gewicht/Weight		Kg		Stand	
MC4-V1C-RY29-PC-MLY8-T02-F1							
Grüpe/Group		Maßstab/Scale		1:4		Datum/Date 16.02.2010	
Gezeichnet/Drawn		Geprüft/Checked		Esprit		Kunden Code	
Zeichnung n°/Drawing n°				Customer code		Projekt Code	
Änderung				Revision			



Pos	Benennung
1	Öleinfüllstutzen mit Tankbelüftung
2	Anschluss P [1/4"]
3	Anschluss T [1/4"]
4	Elektrischer Anschluss 230/400V AC- 50Hz
5	Anschluss A [1/4"]
6	Öltank
7	Druckbegrenzungsventil
8	Anschluss P1 [1/4"]
9	Elektromotor

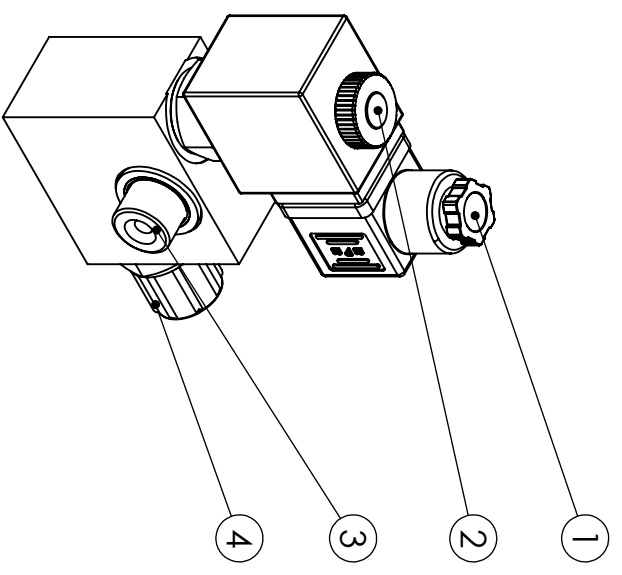
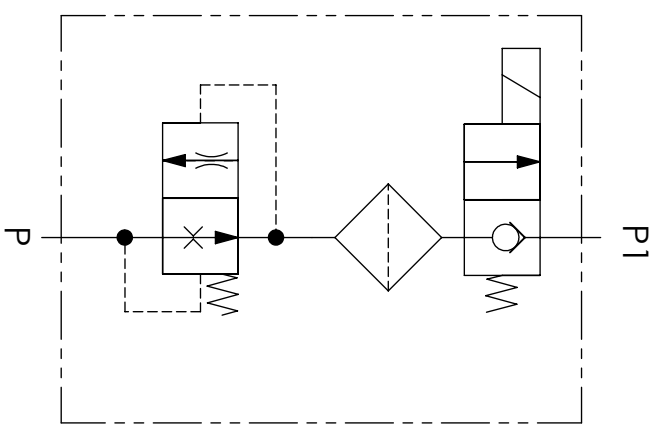
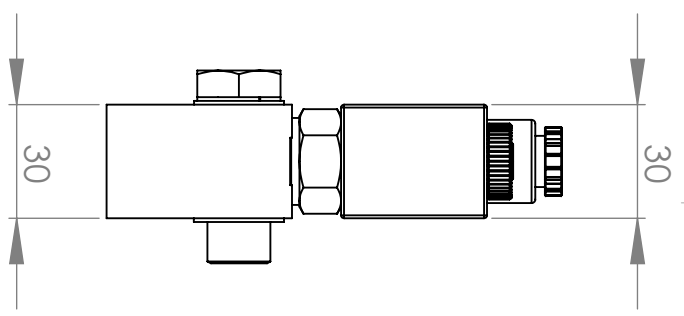
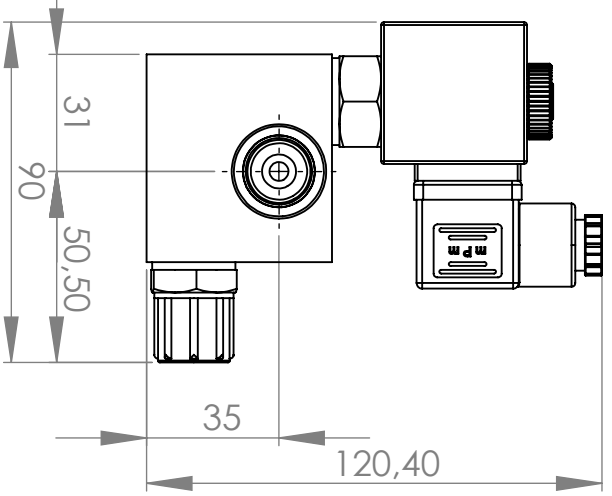


ANSICHT B

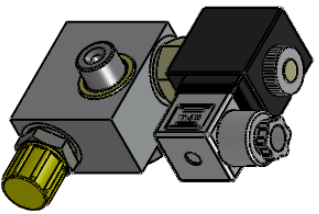
ECON
SYSTEME FÜR BIKE + WERKSTATT




ECON Werkstattaufrüstungs GmbH
Märkerstraße 15 - D-56307 Dernbach
Tel.: +49 2689 928747
Mail: info@econ-wa.de

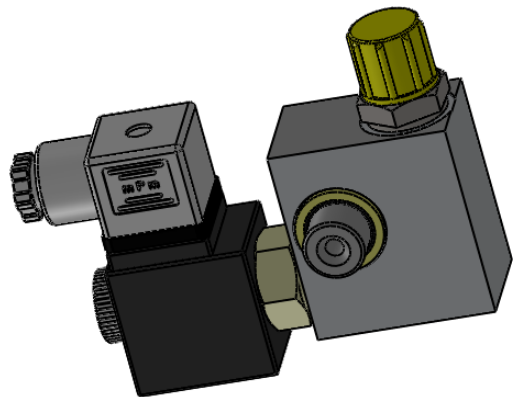
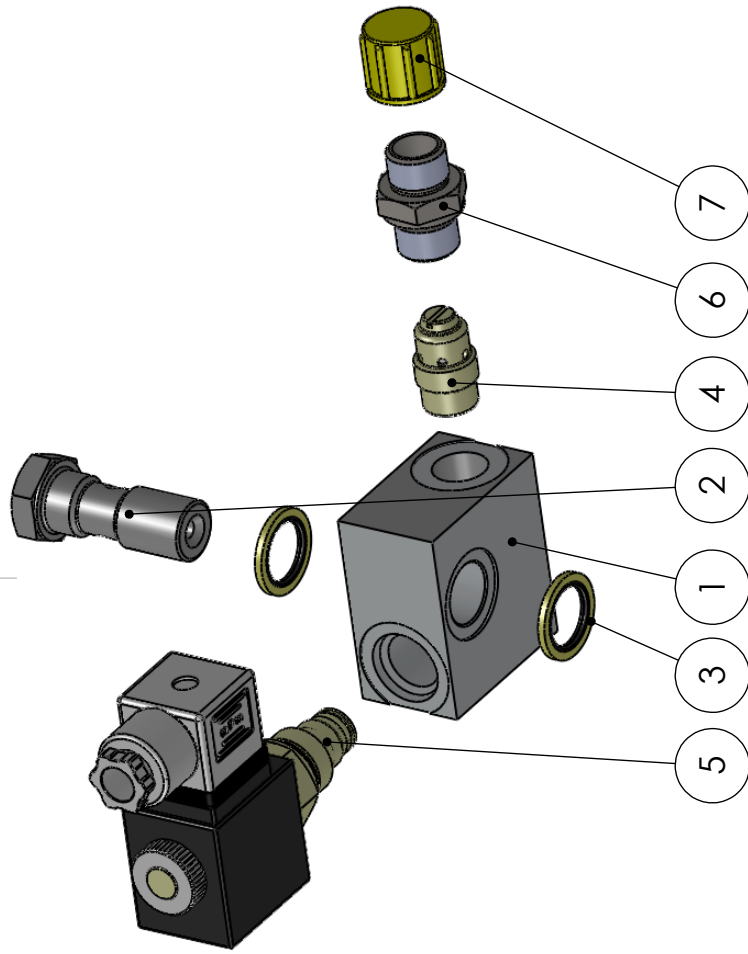
Gewicht/Weight	Kg	Stand State
Beschreibung Description		
MC4-V1C-RY29-PC-MLY8-T02-F1		
Gruppe/Group	Ersetzt Replaces	
Maßstab/Scale	1:5	Datum/Date 16.02.2010
Gezeichnet/Drawn	Kunden Code Customer code	
	Zeichnung n°/Drawing n°	
Geprüft/Checked		Änderung Revision
		<input type="checkbox"/>




Pos	Beschreibung
1	Anschluss Ventilsteuerung [230V AC - 50Hz]
2	Einschraubventil
3	Anschluss P1 [3/8"]
4	Anschluss P [8L]



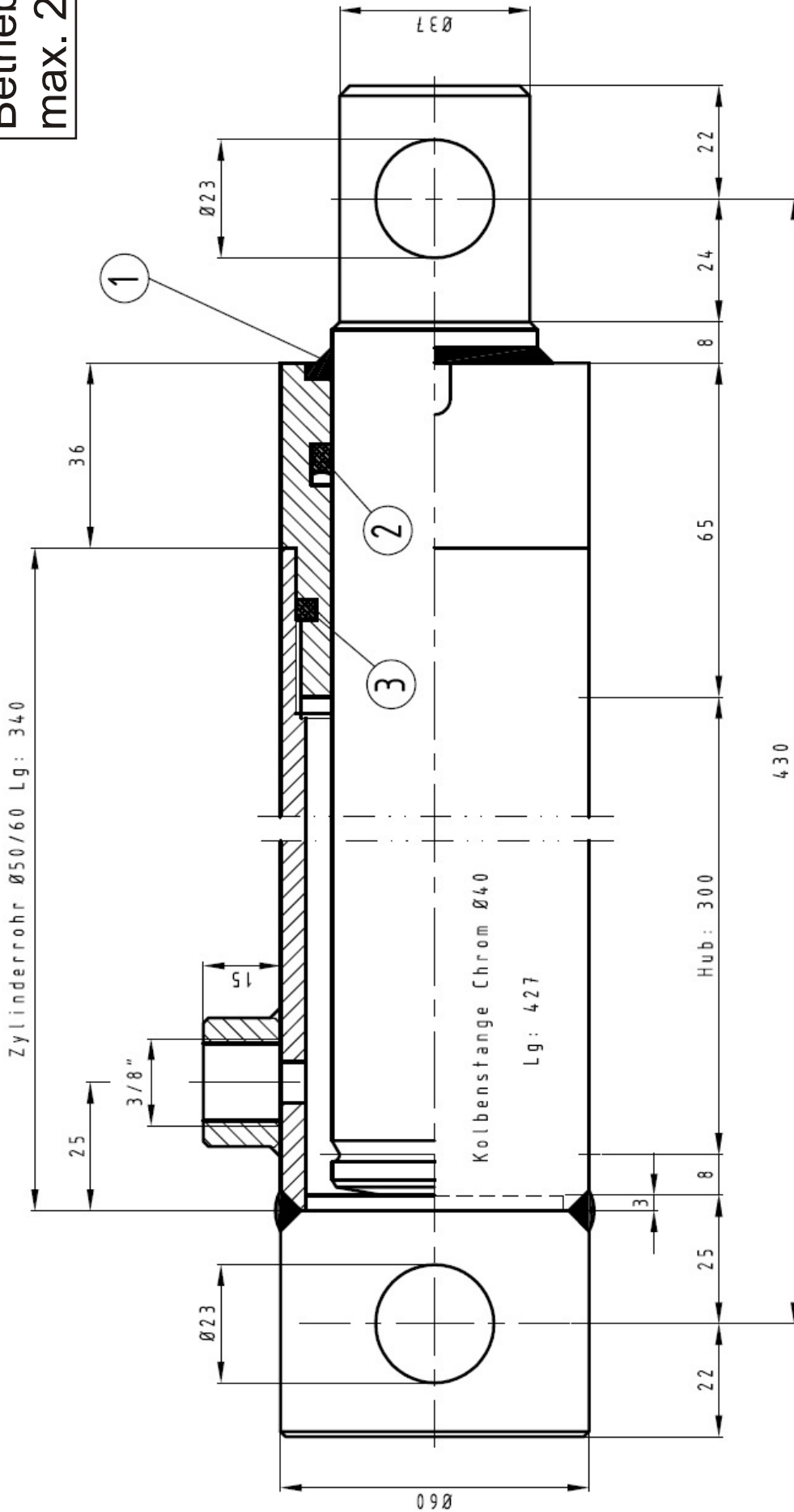
 SYSTEME FÜR BIKE + WERKSTATT		Gewicht/Weight Beschreibung Description Kit Block 564, Ventil E, VCDf 2 l/min		Kg Stand State	
ECON Werkstattunterstützungs GmbH Märkerstraße 15 - D-56307 Dernbach Tel.: +49 2689 928747 Mail: info@econ-wa.de		Gruppen/Group Maßstab/Scale 1:2		Ersatz/ Replazas Kunden Kode Customer code	
 Gezeichnet/Drawn		Datum/Date 16.02.2010		Zeichnung n°/Drawing n°	
 Geprüft/Checked		Projekt Kode Project code		Änderung Revision	



POS	BENENNUNG	BESCHREIBUNG	MENGE
1	1450-0000-0007	Ventilblock	1
2	1920-1700-0003	Hohlschraube G3/8"	1
3	3213-1600-0001	Dichtring M16-G3/8" Bonded Seal	2
4	1312-3020-0009	Senkbremsventil VCDF 2 l/min	1
5	1310-3010-0010	2/2 Wege Sitzventil EV22E-230V AC 50 Hz	1
6	1920-1500-0070	Gerade Einschraubverschraubung GEV 08LR 3/8"	1
7	1940-2200-0007	Schutzkappe IG 14x1,5	1

 SYSTEME FÜR BIKE + WERKSTATT		Gewicht/Weight Kg Stand State 1450-0011-0022	
ECON Werkstattaufrüstungs GmbH Märkerstraße 15 - D-56307 Dernbach Tel.: +49 2689 928747 Mail: info@econ-wa.de		Projekt Kode Project code	
Ersetzt Replaces Kunden Kode Customer code		Datum/Date 17.02.2010	
Maßstab/Scale 1:2		Zeichnung n°/Drawing n°	
Gezeichnet/Drawn		Geprüft/Checked	
Änderung Revision		<input type="checkbox"/>	

Betriebsdruck
max. 200 bar



Datum: 08.02.2010

Kunde:
ECON

Kd.Art.Nr.:

Des: MV

Art. Nr.:

640-3

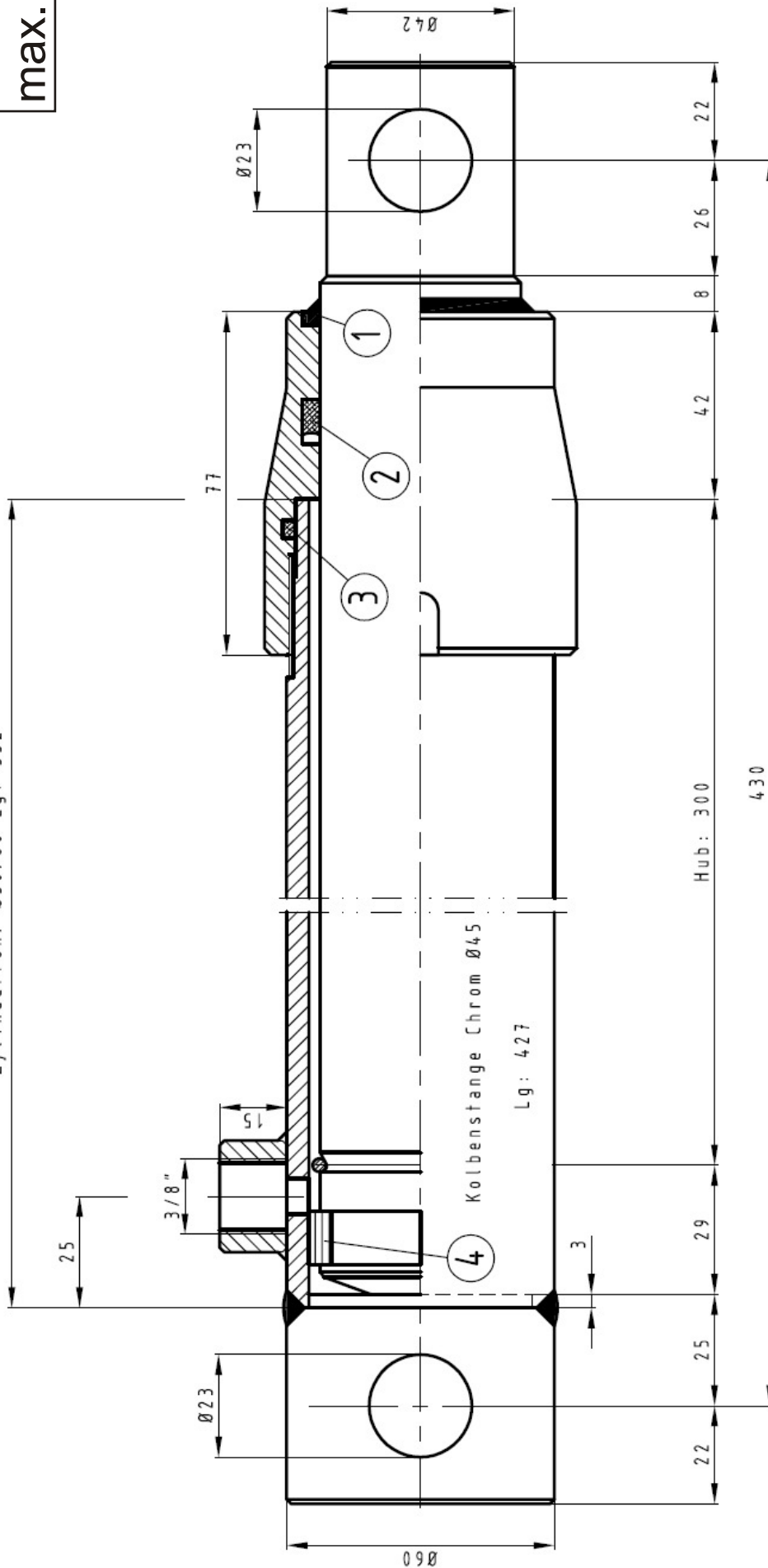
VSE Ø 40
Hub: 300

Gepr.:

Nummer	Menge	ECON Artikel Nr.	Maße	Bemerkungen
1	1	JR40	40 x 50 x 7 / 10	RCM Abstreifer
2	1	JT40	40 x 50 x 10	PU Kompaktlippendichtung
3	1	JORO 47,3	47,62 x 3,53	NBR Härte Shore A 90

Betriebsdruck
max. 200 bar

Zylinderrohr Ø50/60 Lg: 332



ECON
SYSTEME FÜR BIKE + WERKSTATT

Kunde: **ECON**

Kd.Art.Nr.:

Art. Nr.: **645-3**

VSE Ø 45
Hub: 300

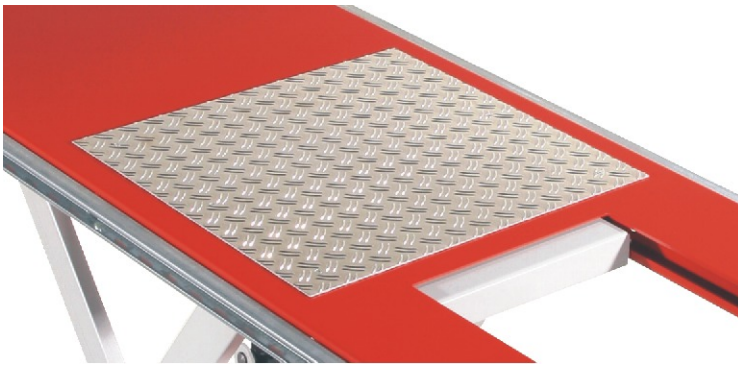
Datum: 08.02.2010

Des: MV

Gepr.:

Nummer	Menge	ECON Artikel Nr.	Maße	Bemerkungen
1	1	JR45	45 x 55 x 7 / 10	RCM Abstreifer
2	1	JT45	45 x 55 x 10	PU Kompaktlippendichtung
3	1	JORO 55,6	55,56 x 3,53	NBR Härte Shore A 90
4	1	BGE 45	50 x 41 x 12 / E	

25. Optionen für Hebebühne EH 400/EH 530/EH 600



50050-60
Riffelblech Alu für Mittel- und Seitenständer

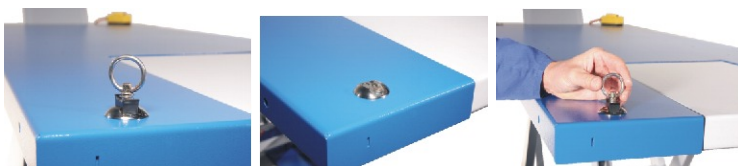
60 x 60 cm mit Bohrungen für die Montage auf der Bühnenplatte



50050-65
Riffelblech Alu für Auffahrrampe wenn Fahrzeuge schräg zu Bühne aufgefahren werden

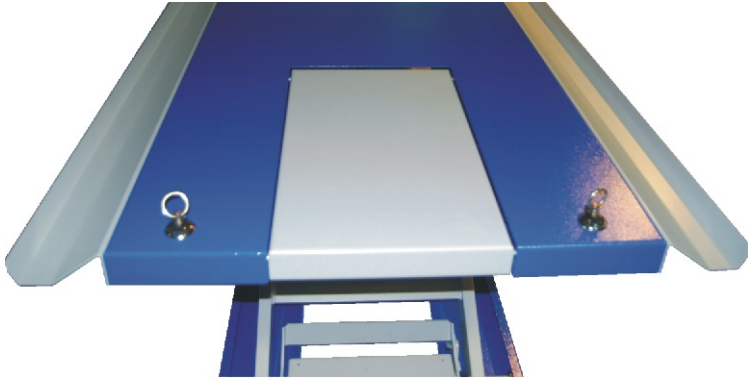


50000-20
Seitliche Halteschienen mit einstellbaren Ösen (4 Stück)



50050-70
Halteösen, zum Befestigen auf der Bühnenplatte (Set 4 Stück)

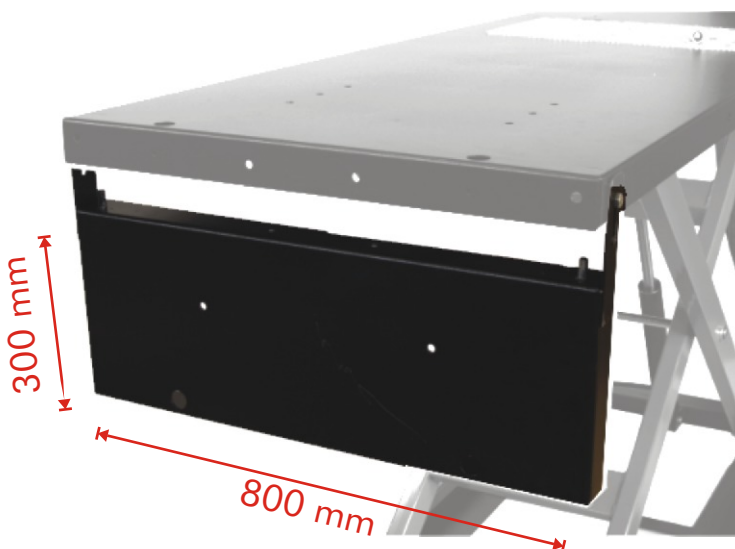
25. Optionen für Hebebühne EH 400/EH 530/EH 600



50000-10
Werkzeugablage
bequem und praktisch



50050-30
Seitenverbreiterung EH 600
für Quad usw.



50632-70
Vordere Verlängerung für EH 600,
für sehr lange Radstände

28. Prüfbuch und fortlaufende Prüfungen

INSPEKTIONSprotokoll

Ölkontrolle Datum	Ölwechsel Datum	Ersatzteile / Dichtungen	Abschmieren Datum	Kontrolle der gesamten Maschine	Kommentar	Verantwortlicher
Täglich	siehe Anweisung Punkt 20		alle 3 Monate			

28. Prüfbuch und fortlaufende Prüfungen

PRÜFBUCH FÜR HEBEBÜHNEN - SICHERHEITSPRÜFUNG

Die Sicherheitsprüfung ist spätestens alle 12 Monate durchzuführen!

Prüfpunkte	In Ordnung	Fehler	nach der Prüfung	Bemerkungen	Verantwortlicher
Kurzanleitung Bedienung					
Sicherheitsschilder					
Taster-Funktion "AUF" - "AB"					
Zustand und Funktion der Auffahrampen und sonstiger beweglicher Teile					
Allgemeinzustand der Hebebühne					
Sicherungen an den Bolzen					
Zustand der Gelenkbolzen an den Lagerstellen					
Tragekonstruktion (Verformungen, z. B. an Schweißnähten, Profilen, Bolzen usw.)					
Sitz und Anzug von Befestigungsdübeln - Boden					
Fester Sitz von Schraubverbindungen					
Zustand Hydraulikaggregat					
Oberflächenzustand des Hydraulikzylinders					
Zustand der Abdeckung					
Dichtigkeit von Hydraulik-antrieb und Schlauch					
Füllstand des Hydrauliköls					
Zustand der Hydraulikleitung und Verschraubungen					
Zustand der Elektroleitungen und Stecker					
Funktionstest der Hebebühne mit Fahrzeug					

Sicherheitsprüfung durchgeführt am: _____

Durchführung erfolgte durch Firma: _____

Name und Anschrift des Sachkundigen: _____

Unterschrift des Sachkundigen: _____

Unterschrift des Betreibers: _____

Ergebnis der Sicherheitsprüfung: **Hebebühne fehlerfrei**

Bühne außer Betrieb nehmen
(Nachprüfung erforderlich)

Fehler beheben

Fehler behoben am: _____

Nachprüfung erfolgte am: _____

Hebebühne wieder in Betrieb genommen.

Unterschrift des Sachkundigen: _____

Unterschrift des Betreibers: _____

28. Prüfbuch und fortlaufende Prüfungen

PRÜFBUCH FÜR HEBEBÜHNEN - SICHERHEITSPRÜFUNG

Die Sicherheitsprüfung ist spätestens alle 12 Monate durchzuführen!

Prüfpunkte	In Ordnung	Fehler	nach der Prüfung	Bemerkungen	Verantwortlicher
Kurzanleitung Bedienung					
Sicherheitsschilder					
Taster-Funktion "AUF" - "AB"					
Zustand und Funktion der Auffahrampen und sonstiger beweglicher Teile					
Allgemeinzustand der Hebebühne					
Sicherungen an den Bolzen					
Zustand der Gelenkbolzen an den Lagerstellen					
Tragekonstruktion (Verformungen, z. B. an Schweißnähten, Profilen, Bolzen usw.)					
Sitz und Anzug von Befestigungsdübeln - Boden					
Fester Sitz von Schraubverbindungen					
Zustand Hydraulikaggregat					
Oberflächenzustand des Hydraulikzylinders					
Zustand der Abdeckung					
Dichtigkeit von Hydraulik-antrieb und Schlauch					
Füllstand des Hydrauliköls					
Zustand der Hydraulikleitung und Verschraubungen					
Zustand der Elektroleitungen und Stecker					
Funktionstest der Hebebühne mit Fahrzeug					

Sicherheitsprüfung durchgeführt am: _____

Durchführung erfolgte durch Firma: _____

Name und Anschrift des Sachkundigen: _____

Unterschrift des Sachkundigen: _____

Unterschrift des Betreibers: _____

Ergebnis der Sicherheitsprüfung: **Hebebühne fehlerfrei**

Bühne außer Betrieb nehmen
(Nachprüfung erforderlich)

Fehler beheben

Fehler behoben am: _____

Nachprüfung erfolgte am: _____

Hebebühne wieder in Betrieb genommen.

Unterschrift des Sachkundigen: _____

Unterschrift des Betreibers: _____

Bitte für weitere Prüfungen ein leeres Prüfbuch kopieren!